Európai Parlament
2024–2029

Jogi Bizottság

2025/0045(COD)

03.6.2025

MÓDOSÍTÁS: 257–469

Jelentéstervezet
Jörgen Warborn
(PE774.282v01-00)

Javaslat a 2006/43/EK, a 2013/34/EU, az (EU) 2022/2464 és az (EU) 2024/1760 irányelvnek a fenntarthatósággal kapcsolatos egyes vállalati beszámolási és átvilágítási követelmények tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre

Irányelvre irányuló javaslat
(COM(2025)0081 – C10-0037/2025 – 2025/0045(COD))

Módosítás 257
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – -1a pont (új)
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1a. A 26a. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
A tagállamok ***megkövetelik***, hogy a jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek ***a Bizottság által a (3) bekezdéssel összhangban elfogadott, bizonyossági standardoknak megfelelően végezzék*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtását.	***„A*** tagállamok ***megkövetelhetik***, hogy a jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek ***elvégezzék*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtását.***”***

Or. en

Módosítás 258
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1b pont (új)
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-1b. A 26a. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
A tagállamok ***addig alkalmazhatják a*** nemzeti bizonyossági standardokat, eljárásokat vagy követelményeket***, amíg a Bizottság el nem fogadja az ugyanazon tárgyra vonatkozó bizonyossági standardot***. ***A tagállamoknak a nemzeti bizonyossági standardokról, eljárásokról vagy követelményekről azok hatálybalépése előtt legalább három hónappal***	***„A*** tagállamok nemzeti bizonyossági standardokat, eljárásokat vagy követelményeket ***alkalmazhatnak***.***”***

tájékoztatniuk kell a Bizottságot.

Or. en

Módosítás 259
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadjon*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	A Bizottság ***legkésőbb 2026. október 1-jéig*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogad*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.

Or. en

Módosítás 260
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadjon*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	A Bizottság ***legkésőbb 2026. október 1-jéig*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogad*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.

Or. en

Módosítás 261
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat,	A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el ***2026. október 1-jéig*** a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák

amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.

Or. en

Indokolás

A vállalatok rámutattak arra, hogy a korlátozott bizonyossági standardok hiánya az oka a költséges és rendkívül megterhelő könyvvizsgálati eljárásnak, mivel a vállalkozásokra vonatkozó követelmények eltérőek. Ezért rövid időn belül korlátozott bizonyossági standardokat kell elfogadni annak érdekében, hogy a könyvvizsgálók és a társaságok számára könnyebbé váljon a beszámolási követelmények értelmezése.

Módosítás 262
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadjon*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat ***az eljárásokat***, amelyeket a ***könyvvizsgálóknak*** és a könyvvizsgáló ***cégeknek el kell végezniük*** ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a	A Bizottság ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadhat*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat ***a nem kötelező erejű utasításokat***, amelyeket a ***könyvvizsgálók*** és a könyvvizsgáló ***cégek elvégezhetnek*** ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a

megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait. ***Az utasításokat átfogó és érthető módon kell elkészíteni, valamint azoknak meg kell könnyíteniük a vállalkozók számára a tanúsítási folyamatot azáltal, hogy feltüntetik annak fő szempontjait és értékelési tényezőit.***

Or. en

Módosítás 263
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadjon*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő	A Bizottság ***legkésőbb 2026. október 1-jéig*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogad*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő

következtetések típusait.	következtetések típusait. ***A Bizottság a korlátozott bizonyossági standardok kidolgozása során azokat összehangolja a meglévő nemzetközi korlátozott bizonyossági standardokkal.***

Or. en

Módosítás 264
Emil Radev

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	A Bizottság ***legkésőbb 2026. július 31-ig*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.

Or. en

Módosítás 265
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor

Negrescu, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1a és 1b albekezdések (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardok előírása céljából, annak értékelését követően, hogy a kellő bizonyosság megvalósítható-e és megfelelő lenne-e a könyvvizsgálók és a vállalkozások számára. A kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardok nem kötelezőek azon vállalkozások számára, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma nem haladja meg az 500 főt.
	Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meg kell határozni azt az időpontot, amelytől kezdve a 34. cikk (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában említett véleménynek az említett, kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardokon alapuló, kellő bizonyosságot nyújtó megbízáson kell alapulnia.

Or. en

Módosítás 266
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság legkésőbb 2027. október 1-jéig ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardok előírása céljából, annak értékelését követően, hogy a kellő bizonyosság megvalósítható-e a könyvvizsgálók és a vállalkozások számára. Figyelembe véve az említett értékelés eredményeit, és amennyiben ezért adott esetben megfelelő, az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meg kell határozni azt az időpontot, amelytől kezdve a 34. cikk (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában említett véleménynek az említett, kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardokon alapuló, kellő bizonyosságot nyújtó megbízáson kell alapulnia.

Or. en

Módosítás 267
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 1a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság legkorábban 2030. október 1-jén a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardok meghatározása érdekében. Az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meg kell határozni azt az időpontot, amelytől kezdve a 2013/34/EU rendelet 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa)

pontjában említett bizonyossági véleménynek az említett, kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardokon alapuló, kellő bizonyosságot nyújtó megbízáson kell alapulnia.

Or. en

Indokolás

Bár rövid távon lazítanunk kell az ellenőrzési eljáráson, hosszú távon nem szabad eltéréseket teremtenünk a pénzügyi és a nem pénzügyi ellenőrzések között, ezért támogatjuk, hogy 2030. október 1-jét követően kellő bizonyosság nyújtásával kapcsolatos standardokat fogadjanak el. E standardok elfogadásának időpontjáról ezt követően kell dönteni, figyelembe véve a jelentéstétel első éveinek tanulságait.

Módosítás 268
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***csak abban*** az ***esetben fogadhatja el az első*** albekezdésben említett bizonyossági standardokat, ha:	A Bizottság ***elfogadhatja*** az ***első és második*** albekezdésben említett bizonyossági standardokat, ***miután beszerezte az EFRAG véleményét, és csak akkor,*** ha ***azok***:

Or. en

Módosítás 269
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első albekezdésben említett bizonyossági standardokat, ha:	A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első ***és második*** albekezdésben említett**,** bizonyossági standardokat, ha:

Or. en

Módosítás 270
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első albekezdésben említett bizonyossági standardokat, ha:	A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első ***és második*** albekezdésben említett bizonyossági standardokat, ha:

Or. en

Módosítás 271
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első albekezdésben említett bizonyossági ***standardokat***, ha:	A Bizottság csak abban az esetben fogadhatja el az első albekezdésben említett bizonyossági ***utasításokat***, ha ***azok az utasítások***:

Or. en

Módosítás 272
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az uniós közjót szolgálják.	***törölve***

Or. en

Módosítás 273
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 2 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) az ***uniós*** közjót szolgálják.***”***	c) az ***európai*** közjót szolgálják. ***Ezenkívül a könyvvizsgálati standardoknak biztosítaniuk kell, hogy a könyvvizsgálók szerepe az ellenőrzésre korlátozódjon, és a fenntarthatósági adatok értelmezéséért továbbra is a vállalatok felelősek.***

Or. it

Indokolás

Ez a módosítás hangsúlyozza annak fontosságát, hogy megőrizzék a könyvvizsgálók mint független és objektív hitelesítők szerepét, ezáltal erősítve a fenntarthatósági beszámolás hitelességét és megbízhatóságát, ugyanakkor megőrizve a vállalat autonómiáját a fenntarthatósági teljesítményének értelmezése és jelentése tekintetében.

Módosítás 274
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda,

Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26a cikk – 3 bekezdés – 2a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A Bizottság az első és a második albekezdésben említett felhatalmazáson alapuló aktusokat a könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek számára szóló végrehajtási iránymutatásokkal, valamint a beszámolási kötelezettség alá tartozó vállalkozások számára szóló iránymutatásokkal egészíti ki.

Or. en

Módosítás 275
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1a bekezdés (új)
2006/43/EK irányelv
27a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. A 27a. cikket el kell hagyni.

Or. en

Módosítás 276
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1b bekezdés (új)
2006/43/EK irányelv
28a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1b. A 28a. cikket el kell hagyni.

Or. en

Módosítás 277
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1c pont (új)
2006/43/EK irányelv
36a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1b. A 36a. cikket el kell hagyni.

Or. en

Módosítás 278
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a (3) bekezdés bevezető szövegrészének helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
„Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a	

vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt:";

Or. fr

Indokolás

Selon la Banque centrale européenne (BCE), la réduction de périmètre proposée diminuerait la disponibilité globale des informations liées à la durabilité, y compris les données sur les émissions de gaz à effet de serre générées par les entreprises. Par exemple, le champ d'application actuel de la CSRD ne couvrirait qu'environ 37 % des émissions de CO_2 produites par les entreprises au sein de l'Union. La réduction de ce périmètre entraînerait une baisse significative de ce pourcentage et pourrait même aboutir à ce que certains émetteurs majeurs – y compris des entreprises du secteur des énergies fossiles – échappent à l'obligation de reporting. Le manque de données qui en résulterait pourrait masquer les risques financiers liés au climat. Plus généralement, cela risquerait d'affaiblir le rôle joué par les informations de durabilité dans la mise en œuvre des priorités de l'Union, y compris celles définies dans la Boussole de la compétitivité.

Módosítás 279
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a (3) ***bekezdés bevezető szövegrészének helyébe a következő szöveg lép:***	a) a (3) ***bekezdést el kell hagyni.***

Or. en

Módosítás 280
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont

2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül ***a vállalkozások*** társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek ***esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon meghaladja*** az ***1000 főt:***;	Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül ***azok*** társasági formájától, feltéve***,*** hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, ***kis- és középvállalkozások, a mikrovállalkozások kivételével,*** amelyek ***a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározott közérdeklődésre számot tartó jogalanyok, vagy kis- és középvállalkozások,*** a ***mikrovállalkozások kivételével, amelyek*** az ***1893/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének A–H., K. és L. szakaszában felsorolt ágazatok valamelyikében működnek***; ;

Or. en

Módosítás 281
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra	***„Az*** ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra

vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül ***a vállalkozások*** társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt:;	vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül ***azok*** társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***olyan vállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***10 000*** főt***, vagy amelyek 2 milliárd EUR-t meghaladó nettó árbevétellel vagy 500 millió EUR-t meghaladó mérlegfőösszeggel rendelkeznek***:;

Or. en

Módosítás 282
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., ***19b.,*** 29a***., 29aa***., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt***:;	Az ezen irányelv 19a., 29a., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve***,*** hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások:;

Or. en

Módosítás 283
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***az 1000*** fő***:***;	Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 3000*** fő***, és amelyek világszintű nettó árbevétele meghaladja a 450 000 000 EUR-t***;

Or. en

Módosítás 284
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – albekezdés – 1 pont – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra	***„Az*** ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra

vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***az 1000*** főt***:***;	vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***olyan vállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 3000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele legalább 450 000 000 EUR***; ***(Ez a módosítás a teljes szövegre és az összes preambulumbekezdésre vonatkozik.)***

Or. it

Indokolás

Helyénvalónak tűnik a fenntarthatósági beszámolás költségeit és bürokratikus terheit azokra a nagyvállalatokra korlátozni, amelyek mérete, tevékenysége és árbevétele indokolja a beszámolási tevékenységeket és a részletesebb információk szolgáltatását. Ezzel párhuzamosan biztosítani kell a kkv-k és a küszöbérték alatt működő vállalkozások versenyképességét az indokolatlan bürokrácia és adminisztratív költségek elkerülésével.

Módosítás 285
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni	***„Az*** ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni

kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt***:***;	kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***olyan vállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***5000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja az 1,5 milliárd EUR-t”***;

Or. en

Indokolás

A hatály 5000 alkalmazottra és 450 000 000 EUR nettó árbevételre való kiterjesztése csökkenti a kisebb vállalatok adminisztratív terheit és javítja az arányosságot, miközben megőrzi az információs értéket.

Módosítás 286
Emil Radev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt***:***;	***„Az*** ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***olyan vállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***5000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 700 000 000 EUR-t”***; ***(E módosítás a teljes szövegre vonatkozik. Elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a szükséges***

módosításokat.)

Or. en

Módosítás 287
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***az 1000*** fő***:***;	Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 10 000*** fő;

Or. en

Módosítás 288
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének	Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének

aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt***:***;	aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások nagyvállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***500*** főt;

Or. en

Indokolás

Mint már említettük, a CSRD-hez háromszintű megközelítést alakítunk ki, amelyben a 500–1000 alkalmazottat foglalkoztató nagyvállalkozások közé tartoznak a közepesen nagy vállalkozások. Ez a módosítás ezt a változtatást tükrözi.

Módosítás 289
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – aa pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a bekezdés a következő ba) albekezdéssel egészül ki:
	„ba) az 1024/2013/EU tanácsi rendelet 6. cikkének (4) bekezdése értelmében az Európai Központi Bank közvetlen felügyelete alá tartozó intézmények.”

Or. en

Módosítás 290
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken,

Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
(4) A 19a., 29a. és 29d. cikkben előírt összehangoló intézkedések nem alkalmazandók sem az EFSF-keretmegállapodással létrehozott Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközre (EFSF), sem az (EU) 2019/2088 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 2. cikke 12. pontjának b) és f) alpontjában felsorolt pénzügyi termékekre.	
**** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2088 rendelete (2019. november 27.) a pénzügyi szolgáltatási ágazatban a fenntarthatósággal kapcsolatos közzétételekről (HL L 317., 2019.12.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/2088/oj).;***	

Or. en

Módosítás 291
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
(4) A 19a., 29a. és 29d. cikkben előírt összehangoló intézkedések nem alkalmazandók sem az EFSF-keretmegállapodással létrehozott Európai Pénzügyi Stabilitási Eszközre (EFSF), sem az (EU) 2019/2088 európai parlamenti és tanácsi rendelet* 2. cikke 12. pontjának b) és f) alpontjában felsorolt pénzügyi termékekre.	
**** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/2088 rendelete (2019. november 27.) a pénzügyi szolgáltatási ágazatban a fenntarthatósággal kapcsolatos közzétételekről (HL L 317., 2019.12.9., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/2088/oj).;***	

Or. en

Módosítás 292
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont – bevezető rész
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a (4) ***bekezdés helyébe a következő szöveg lép:***	b) a (4) ***bekezdést el kell hagyni.***

Or. en

Módosítás 293
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1a pont (új)
2013/34/EU irányelv
19 cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. A 19. cikk (1) bekezdésének negyedik albekezdése a következőképpen módosul:
A ***nagyvállalkozásoknak és az olyan kis- és középvállalkozásoknak –*** a ***mikrovállalkozásokat kivéve –*** , amelyek a 2***. cikk 1. pontjának a) alpontjában meghatározott, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek***, be kell számolniuk a kulcsfontosságú immateriális erőforrásokra vonatkozó információkról, és ki kell fejteniük, hogy a vállalkozás üzleti modellje hogyan függ alapvető módon ezektől az erőforrásoktól, és hogy ezek az erőforrások hogyan jelentik a vállalkozás számára az értékteremtés forrásait.	***Azoknak*** a ***vállalkozásoknak, amelyek esetében a foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon meghaladja a 10 000 főt***, ***és*** amelyek ***nettó árbevétele meghaladja*** a 2 ***milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja az 500 millió EUR-t***, be kell számolniuk a kulcsfontosságú immateriális erőforrásokra vonatkozó információkról, és ki kell fejteniük, hogy a vállalkozás üzleti modellje hogyan függ alapvető módon ezektől az erőforrásoktól, és hogy ezek az erőforrások hogyan jelentik a vállalkozás számára az értékteremtés forrásait.***”***

Or. en

Módosítás 294
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. A 19a. ***cikk a következőképpen módosul:***	2. A 19a. ***cikket el kell hagyni;***

Or. en

Módosítás 295
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ***az (1) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:***	***törölve***
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	

Or. fr

Indokolás

Ellenezzük a hatály szűkítését.

Módosítás 296
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek ***esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja*** az ***1000 főt***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azoknak a nagyvállalkozásoknak ***és kis- és középvállalkozásoknak – a mikrovállalkozások kivételével –***, amelyek ***a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjában meghatározottak szerint közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek, vagy amelyek szerepelnek*** az ***1893/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének A–H., K. és L. szakaszában***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét; ***Más kis- és középvállalkozások dönthetnek úgy, hogy önkéntes alapon fenntarthatósági követelményeket alkalmaznak a kkv-kra vonatkozóan.***

Or. en

Módosítás 297
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a ***nagyvállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000 főt***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez ***szükséges*** információkat, valamint az annak megértéséhez ***szükséges*** információkat, hogy a fenntarthatósági	Azoknak a ***vállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 10 000 főt, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja*** az ***500 millió EUR-t***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez

kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	***hasznos általános*** információkat, valamint az annak megértéséhez ***hasznos*** információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Módosítás 298
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük ***a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint*** az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. it

Indokolás

A „kettős lényegesség” elve az ISSB-vel való interoperabilitás egyik fő akadálya, amely csak a pénzügyi lényegességgel foglalkozik. Ezenkívül nehéz különbséget tenni a kettős lényegesség és az egyszerű pénzügyi lényegesség között, és maga az EFRAG, amelyet az érdekelt felek többször is felkértek ebben az ügyben, soha nem tudott konkrét példákat bemutatni a lényeges hatás szempontjából releváns kérdésekre, de a pénzügyi lényegességre nem. A kettős lényegesség elve túlzott terhet jelent a kkv-k számára.

Módosítás 299
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az 1000 főt,*** a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	A nagyvállalkozásoknak a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Módosítás 300
Adrián Vázquez Lázara, Maravillas Abadía Jover

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***az 1000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az	Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 3000*** főt***, és amelyek nettó világpiaci árbevétele meghaladja a 450 000 000 EUR-t***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre

annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét**.**;	gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét;

Or. en

Módosítás 301
Emil Radev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt, a ***vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük*** a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***5000*** főt, ***és amelyek nettó árbevétele meghaladja*** a ***700 000 000 EUR-t, a vezetés beszámolójában feltüntethetik*** a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.; *(E módosítás a teljes szövegre vonatkozik. Elfogadása esetén a szövegben mindenütt el kell végezni a szükséges módosításokat.*

Or. en

Módosítás 302
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver

Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a ***nagyvállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	***„Azoknak*** a ***vállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***5000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja az 1,5 milliárd EUR-t***, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.***”***;

Or. en

Módosítás 303
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***az 1000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges	Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja ***a 10 000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges

információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.***;***	információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.

Or. en

Módosítás 304
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azoknak a nagyvállalkozásoknak, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***500*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Módosítás 305
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – aa alpont (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
Az (1) bekezdésben említett információnak	***„Az*** (1) bekezdésben említett

az alábbiakat kell tartalmaznia:

információnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

a) a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának rövid ***leírása, beleértve a következőket:***

a) a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának rövid ***és általános leírása;***

i. a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos kockázatok tekintetében fennálló rezilienciája;

ii. a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekhez kapcsolódó lehetőségei;

iii. a vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve a végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében 2015. december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;

iv. a vállalkozás üzleti modellje és stratégiája hogyan veszi figyelembe a vállalkozás érdekelt feleinek érdekeit és a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásait;

v. hogyan hajtották végre a vállalkozás stratégiáját a fenntarthatósági kérdések tekintetében;

b) a ***vállalkozás által meghatározott*** fenntarthatósági ***kérdésekkel kapcsolatos, határidőhöz kötött*** célok ***ismertetése, beleértve adott esetben a legalább 2030-ra és 2050-ra vonatkozó abszolút üvegházhatásúgázkibocsátás-csökkentési célértékeket, a vállalkozás által e célok***

b) a fenntarthatósági ***kérdésekhez kapcsolódó*** célok ***általános leírása***;

elérése felé tett előrehaladás ismertetése, valamint egy nyilatkozatot arról, hogy a vállalkozás környezetvédelmi tényezőkkel kapcsolatos céljai meggyőző tudományos bizonyítékokon alapulnak-e;

c) az ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületek fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos szerepének ismertetése, valamint az említett szerep betöltéséhez szükséges szakértelmük és készségeik vagy az ilyen szakértelemhez és készségekhez való hozzáférésük;

d) a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos politikáinak ismertetése;

e) a fenntarthatósági kérdésekhez kapcsolódó, az ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületek tagjainak kínált ösztönző rendszerek meglétére vonatkozó információk;

f) a következők leírása:

i. a vállalkozás által a fenntarthatósági kérdések tekintetében ***és adott esetben a vállalkozásokra vonatkozó,*** az átvilágítási eljárás ***lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményekkel összhangban végrehajtott átvilágítási eljárás***;

ii. a vállalkozás saját műveleteivel és értékláncával – beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát – összefüggő főbb tényleges vagy lehetséges káros hatások, az ezen hatások azonosítását és nyomon követését célzó intézkedések, valamint más olyan káros hatások, amelyeket a vállalkozás az egyéb, vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelmények alapján köteles azonosítani;

iii. a tényleges vagy lehetséges káros hatások megelőzése, mérséklése, orvoslása vagy megszüntetése érdekében a vállalkozás által hozott intézkedések és azok eredményei;

c) a vállalkozás által a fenntarthatósági kérdések tekintetében ***végrehajtott*** átvilágítási eljárás ***és intézkedések rövid és általános leírása***;

g) a vállalkozást ***a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatban*** érintő ***főbb kockázatok leírása***, ***beleértve a vállalkozás említett kérdésektől való*** főbb ***függéseinek leírását, és ezen*** kockázatok ***vállalkozás általi kezelésének módját;***	***d) a vállalkozást érintő, fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos főbb kockázatok ismertetése.***
h) az a)–g) pontban említett közzétételek szempontjából lényeges mutatók.	
A vállalkozásoknak be kell számolniuk az e cikk (1) bekezdésével összhangban a vezetés beszámolójában szereplő információk azonosítása érdekében végzett folyamatról. ***Az e bekezdés első albekezdésében felsorolt információknak adott esetben tartalmazniuk kell a rövid, közép- és hosszú távú időhorizontokra vonatkozó információkat***.	A vállalkozásoknak be kell számolniuk az e cikk (1) bekezdésével összhangban a vezetés beszámolójában szereplő információk azonosítása érdekében végzett folyamatról. ***A fent említett elemek tájékoztató jellegűek lehetnek, és céljuk elsősorban az, hogy támogassák a vállalkozásokat tevékenységük és fejlődési kilátásaik értékelésében***.***”***

Or. en

Módosítás 306
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – iii alpont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) A (2) bekezdés első albekezdése a) pontjának iii. alpontja a következőképpen módosul:
iii. a vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve ***a*** végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében 2015.	***iii.*** a vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve ***legalább az átfogó*** végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye

december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;	keretében 2015. december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;

Or. en

Módosítás 307
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – a pont – iii alpont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés első albekezdése a) pontjának iii. alpontja helyébe a következő szöveg lép:
a vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve a végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés ***1,5 °C-ra való*** korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében 2015. december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;	***„a*** vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve a végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében 2015. december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;***”***

Or. en

Indokolás

A Párizsi Megállapodás betartása érdekében töröljük az 1,5-ös hivatkozást, amely előírja, hogy a hőmérséklet-emelkedést jóval 2 fok alatt kell tartani, és törekedni kell arra, hogy a hőmérséklet-emelkedés 1,5 fok alatt maradjon, így biztosítva, hogy az átállási tervek jobban összhangban legyenek a megállapodásból fakadó kötelezettségekkel.

Módosítás 308
Henrik Dahl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 2a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
	„Azok a vállalkozások, amelyek a 2. cikk (15) bekezdésében említett pénzügyi holdingvállalkozás, mentesülnek az ezen irányelv szerinti kötelezettségek teljesítése alól.

Or. en

Indokolás

A CSRD és az ESRS nem tükrözi a pénzügyi holdingtársaságok sajátos jellegét (2. cikk, (15) bekezdés), amelyek nem gyakorolnak operatív ellenőrzést a befektetést befogadó vállalkozások felett. Az összevont fenntarthatósági beszámolás előírása az ilyen szervezetek számára indokolatlan terheket ró, és olyan közzétételeket eredményez, amelyek nem relevánsak és nem hasznosak. A félrevezető beszámolás és a szükségtelen költségek elkerülése érdekében a tisztán pénzügyi holdingtársaságokat ki kell zárni a CSRD hatálya alól.

Módosítás 309
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont

2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:	***törölve***
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;	

Indokolás

Ce paragraphe interdit effectivement aux entreprises de chercher à obtenir des informations auprès d'entreprises à moyenne capitalisation qui ne sont pas couvertes par la norme volontaire pour les PME. Il s'agit d'une modification majeure par rapport à la limite actuelle de la chaîne de valeur dans la CSRD, qui n'exige pas des entreprises qu'elles collectent des informations supplémentaires, mais ne leur interdit pas non plus de le faire. La formulation des informations communément partagées entre les entreprises diffère de celle utilisée dans la formulation de la norme pour les PME volontaires et pourrait exclure l'échange d'informations sur les meilleures pratiques sectorielles (qui peuvent ne pas être très répandues).

Módosítás 310
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt ***beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek*** meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó ***információkat beszerezni*** az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. ***Az értékláncra vonatkozóan ebben*** a ***bekezdésben***	A fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt ***beszámolásra vonatkozó szerződéses és egyéb megállapodások létrehozásakor a vállalkozások nem követelhetik*** meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó ***információkról való beszámolást*** az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt.***; vagy a második albekezdéssel ellentétes szerződéses rendelkezések nem kötelező erejűek. Ez nem érinti a szerződés fennmaradó részének kötelező jellegét. Amennyiben egy vállalkozás információt kér:***

meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem ***haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;***

i. az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információk céljából az értékláncába tartozó vállalkozásoktól; és ii. ezen információk egy része vagy egésze kívül esik a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkon,

a vállalkozás gondoskodik arról, hogy az értékláncában részt vevő azon vállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, tájékoztatást kapjanak arról, hogy mely információk tartoznak ezen albekezdés ii. pontjának hatálya alá, valamint arról a törvényes jogukról, hogy megtagadják az információszolgáltatást.

Or. en

Módosítás 311
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ***ellátási*** láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne kíséreljenek meg ***a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó*** információkat beszerezni ***az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ***tevékenységi*** láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ne kíséreljenek meg információkat beszerezni a ***tevékenységi láncukhoz*** tartozó azon ***vállalkozásoktól***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000*** főt.

Or. en

Módosítás 312
Adrián Vázquez Lázara, Maravillas Abadía Jover

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire ***és*** értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott***, ***kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek*** meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat ***beszerezni*** az ***értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól***, ***amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt***. ***Az értékláncra vonatkozóan ebben*** a ***bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében***, ***amelyek*** az értékláncukba tartozó ***azon*** vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, ***anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról***, ***hogy*** az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ***beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban*** meghatározott ***információkat meghaladó***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire***, valamint – kizárólag a közvetlen üzleti partnerekre vonatkozóan – az*** értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ***az*** ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***ne kíséreljenek meg beszerezni, illetve jogilag ne legyenek kötelesek becsülni olyan fenntarthatósági információkat*** az ***értékláncukban lévő közvetlen üzleti partnereiktől, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg a 3000 főt***, ***és amelyek nettó világpiaci árbevétele nem haladja*** meg ***a 450 000 000 EUR-t, valamint*** a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott***, ***kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve, feltéve, hogy ezek az információk elismert és megbízható számítási módszereken vagy kereteken alapulnak***. ***Úgy kell tekinteni, hogy azok*** a ***vállalkozások, amelyek az értékláncukra vonatkozó szükséges információkat szolgáltatnak közvetlen üzleti partnerükről anélkül***, ***hogy beszámolnának*** az értékláncukba tartozó ***olyan*** vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon

***információkról*.;**	nem haladja meg ***a 3000*** főt, ***és amelyek nettó világpiaci árbevétele nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***, ***a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat*** az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve***, feltéve, hogy ezek az információk elismert és megbízható számítási módszereken vagy kereteken alapulnak, e bekezdésben*** meghatározott ***adatszolgáltatási kötelezettségüknek eleget tettek***.

Or. en

Indokolás

A beszámolási kötelezettségeknek a közvetlen üzleti partnerekre való korlátozása biztosítja a megbízhatóságot, a pontosságot és az ellenőrizhetőséget, megakadályozva, hogy a vállalat befolyásán kívül eső, ellenőrizhetetlen becslésekre támaszkodjanak. Ez megőrzi az igazgatótanácsok által jóváhagyott beszámolók integritását. Hasonlóképpen, az ágazati átlagokon vagy nem szabványosított módszereken alapuló, fenntarthatósággal kapcsolatos közzétételek azzal a kockázattal járnak, hogy félrevezetik a vállalatspecifikus hatásokat, aláásva a következetességet, a pontosságot és az ESRS elveit.

Módosítás 313
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó ***lényeges*** információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a ***vállalkozás***

vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29***ca***. cikkben említett, önkéntes használatra szánt ***standardokban*** meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

értékláncára vonatkozó fenntarthatósági információkra vonatkozó beszámolás tekintetében a vállalkozások olyan kockázatalapú megközelítést alkalmazzanak, amely az erőfeszítéseket a vállalkozás értékláncában jelentkező magas kockázatú hatásokra és a vállalkozás ágazatában gyakori fenntarthatósági kérdésekre összpontosítja. A tagállamok biztosítják továbbá, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29***c***. cikkben említett, ***saját kötelező vagy*** önkéntes használatra szánt ***standardjaikban*** meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 250*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 250*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, ***kötelező vagy*** önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról***.*** ***Ilyen esetekben a vállalkozásnak további releváns információkat kell beszereznie más alátámasztható forrásokból***.;

Or. en

Módosítás 314
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. ***A tagállamok biztosítják, hogy*** a ***fenntarthatósági információkra vonatkozó***, ***ezen irányelvben előírt beszámoláshoz*** a ***vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott***, ***kiegészítő fenntarthatósági információkat*** kivéve ***ne kíséreljenek meg*** a ***29ca. cikkben említett***, ***önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól***, ***amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon*** nem ***haladja meg az 1000 főt***. ***Az értékláncra vonatkozóan ebben*** a ***bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében***, ***amelyek esetében*** az ***üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy*** az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó ***lényeges*** információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. ***Ez nem jelenti azt*** a ***követelményt***, ***hogy az információkat közvetlenül*** a ***vállalkozás értékláncában részt vevő más szervezetektől kell rendszeresen beszerezni***, kivéve***, ha észszerűen jelzik*** a ***fenntarthatósági kockázatokat***, ***vagy az információk szükségesek a vállalkozás fenntarthatósági beszámolásához***, ***és azok más módon észszerűen vagy kielégítően*** nem ***szerezhetők be***. A ***kkv-knak címzett információkérésnek hatókörét és gyakoriságát tekintve arányosnak kell lennie***, ***és*** az ***nem róhat indokolatlan adminisztratív terhet*** a ***kkv-ra. A megkereső vállalkozásnak tisztáznia kell*** az ***információkérés célját és szükségességét. A Bizottság iránymutatást nyújt*** a ***vállalkozásoknak ahhoz***, ***hogy kockázatalapú megközelítést alkalmazzanak az aránytalan információkérések elkerülése érdekében***.

megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a ***29ca. cikkben említett***, ***önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról***.***;***

Or. en

Módosítás 315
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***3000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó

átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.***;***

szükséges információkról, hogy beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

Or. it

Indokolás

A szöveg megteremti annak lehetőségét, hogy a VSME-standard szerinti kiegészítő információk megadását kérjék. A VSME-standardhoz kell rögzíteni azt, hogy az irányelv hatálya alá tartozó vállalatok milyen szintű információkat kérhetnek a mikrovállalkozásoktól és a kkv-któl. Ez alapvető garancia arra, hogy a kisebb gazdasági szereplőkre ne háruljanak aránytalan bürokratikus terhek. Ezért az eltérést el kell hagyni.

Módosítás 316
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban

meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000 főt***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000 főt***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;	meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000 főt, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja*** az ***500 millió EUR-t***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000 főt, és amelyek nettó árbevétele*** az ***üzleti év során meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja az 500 millió EUR-t***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról;

Or. en

Módosítás 317
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját

műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott***, ***kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne ***kíséreljenek meg*** a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott ***információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások***, amelyek*** az ***üzleti év során átlagosan legfeljebb 500 munkavállalót foglalkoztatnak***, ***és amelyek nem kötelesek beszámolni fenntarthatóságukról,*** ne ***hozhassanak nyilvánosságra olyan információkat, amelyek túlmutatnak*** a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott ***információkon a 2013/34EU irányelvben előírtak szerint a beszámolót készítő vállalkozás egyedi vagy összevont szintű fenntarthatósági információival kapcsolatos beszámolás céljából, az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***500*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

Or. en

Indokolás

Megfordítjuk az értéklánc felső határára vonatkozó megközelítést, hogy az 500 főnél kevesebbet foglalkoztató vállalatok csak az önkéntes használatra vonatkozó szabványokban szereplő információkat tehessék közzé. Ezért a nagyvállalatoknak nem kell ellenőrizniük az

értékláncaikban dolgozó vállalatok munkavállalóinak pontos számát.

Módosítás 318
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és ***értékláncára*** vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni ***az értékláncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt***.*** Az ***értékláncra*** vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek ***az értékláncukba*** tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, ***anélkül számolnak be az***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és ***tevékenységi láncára*** vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni ***a tevékenységi láncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***5000*** főt ***és amelyek nettó világpiaci árbevétele nem haladja meg*** az ***1,5 milliárd EUR-t. A tevékenységi láncra*** vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek ***a tevékenységi láncukba*** tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***5000*** főt, ***és amelyek nettó árbevétele nem haladja meg*** az ***1,5 milliárd EUR-t,***

értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról***;***	***anélkül számolnak be a tevékenységi láncra vonatkozó szükséges információkról, hogy*** beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

Or. en

Indokolás

A „szokásosan megosztott” megfogalmazás túl homályos, és jogbizonytalansághoz vezet. Ezért a megfogalmazást el kell hagyni.

Módosítás 319
Angelika Winzig, Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak ***adott esetben*** tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat***, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát***. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni ***az értékláncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos	***Az illetékes hatóság kérésére*** az (1) és (2) bekezdésben említett információknak tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni ***a tevékenységi láncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 3000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan

létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***5000*** főt ***és árbevételük nem éri el az évi 1,5 milliárd EUR-t***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

Or. de

Indokolás

A módosítás fokozza a jogbiztonságot, és védi az értékláncban részt vevő kisebb vállalkozásokat a túlzott beszámolási kötelezettségekkel szemben. A küszöbérték 3000 foglalkoztatottra történő emelése és egy olyan korlátozás bevezetése, hogy csak az illetékes hatóságok kéréseinek kell eleget tenni, csökkenti az adminisztratív terheket és javítja az arányosságot anélkül, hogy veszélyeztetné a felügyeleti célú tájékoztatás értékét.

Módosítás 320
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ia alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés – 1a–1c albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ia) a szöveg a következő albekezdésekkel egészül ki:
	Az értéklánc bármely olyan vállalkozása, amely esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, jogosult megtagadni a 29ca.

cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról való beszámolást az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági beszámolás céljából benyújtott kérésre.

A második, a harmadik, a negyedik és az ötödik albekezdésben semmi sem:

i. érinti az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatására vonatkozó uniós követelményeket is; vagy

ii. ír elő vagy von maga után az értékláncban működő vállalkozások számára a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardok hatálya alá tartozó információk szolgáltatására vonatkozó kötelezettséget.

Az értékláncra vonatkozóan az első albekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról. A vállalkozás értékláncára vonatkozó információk nem tartalmazhatnak az értékláncban részt vevő mikrovállalkozásoktól származó információkat, függetlenül attól, hogy közvetlen vagy közvetett üzleti partnerek-e. A mikrovállalkozásoknak nem kell információkat szolgáltatniuk downstream üzleti partnereikről sem. Ezért a tagállamok biztosítják, hogy a vállalatok ne kíséreljenek meg információkat kérni az értékláncukban működő

mikrovállalkozásoktól a fenntarthatósági információkra vonatkozó beszámolás céljából;

Or. en

Módosítás 321
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ia alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 1a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ia) A szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:
	„A tagállamok lehetővé teszik az ezen irányelvben előírt információk elhagyását olyan kivételes esetekben, amikor egy nem uniós harmadik országbeli vállalkozás a harmadik országbeli jogszabályok alapján szankcionálható, egyszerűen a fenntarthatósági adatok továbbításával. Ebben az esetben a beszámolót készítő vállalkozásnak a nem uniós harmadik ország vállalkozása által nem szolgáltatott információt alapértelmezett értékkel kell helyettesítenie, amely egy adott országra és ágazatra vonatkozó mutató átlagértékének becslését jelenti. Amennyiben ilyen alapértelmezett értékek nem állnak rendelkezésre, a tagállamok engedélyezik az információk közzétételének mellőzését, amennyiben fennáll a harmadik ország jogszabályaiból eredő szankciók veszélye.”

Or. en

Indokolás

Tekintettel arra, hogy a közelmúltban külföldi jogszabályok próbálták megakadályozni a nem uniós országokból származó adatok uniós vállalatok felé történő megosztását, úgy véljük, hogy a vállalatok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy ezeket az adatokat

alapértelmezett értékekkel helyettesítsék, amelyek egy adott országra és ágazatra vonatkozó mutató átlagának becslései. Amennyiben ezek az alapértelmezett értékek nem állnak rendelkezésre, a vállalatok nem tehetők felelőssé harmadik országok jogszabályai alapján. Ez a módosítás tehát lehetővé teszi számukra, hogy ne hozzák nyilvánosságra ezeket az információkat, amennyiben szankciókkal sújthatják őket.

Módosítás 322
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:	***törölve***
„Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.”;	

Or. en

Módosítás 323
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:	***törölve***
„Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.;”	

Or. en

Módosítás 324
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.***;***	Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket***, a vállalkozások közötti szerződési szabadságot, valamint a fenntarthatósági kockázatok és hatások hatékony értékeléséhez és kezeléséhez szükséges információkat, beleértve a tőkekövetelményekről szóló 2013/575/EU rendelet (CRR) 3. pillére és a tőkekövetelményekről szóló 2013/36/EU irányelv (CRD) 2. pillére szerinti követelményeket.*** ;

Or. en

Módosítás 325
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem ***sérti*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás ***lefolytatásával kapcsolatos*** uniós követelményeket.***;***	Az első albekezdés nem ***érinti az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás ***lefolytatására***

	vonatkozó uniós követelményeket ***és a vállalkozások közötti, a fenntarthatósági információkra vonatkozó szerződéses alapú megállapodásokat***.

Or. en

Indokolás

Az értéklánc felső határa nem akadályozhatja a vállalatokat abban, hogy a közöttük létrejött szerződéses alapú megállapodások miatt megosszák egymással az adataikat.

Módosítás 326
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem ***sérti*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.***;***	Az első albekezdés nem ***érinti*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós ***és nemzeti*** követelményeket.

Or. en

Módosítás 327
Axel Voss, Radan Kanev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a (4) bekezdés a következő mondattal egészül ki:
	A (2) bekezdés a)–iii) és b) pontjától eltérve, abban az esetben, ha a hatály alá tartozó vállalkozások más uniós

	jogszabályok követelményeinek megfelelően uniós átállási tervet dolgoztak ki az éghajlatváltozás mérséklésére irányuló átállás kidolgozására, beleértve többek között a kibocsátáskereskedelmi rendszerben (2003/87/EK irányelv) és az ipari kibocsátásokról szóló irányelvben (2010/75/EU irányelv) a fenntartható finanszírozással kapcsolatos közzétételekről szóló rendeletben ((EU) 2019/2088 rendelet) említett követelményeket, úgy kell tekinteni, hogy eleget tettek az e cikk (2) bekezdése a)–iii) pontja és b) pontja szerinti jelentéstételi kötelezettségnek. Ilyen esetekben a társaságoknak az ezen irányelvvel összhangban készített vezetés beszámolóikban egyértelműen hivatkozniuk kell a vonatkozó átállási tervre. Amennyiben a hatály alá tartozó vállalkozás nem rendelkezik átállási tervvel, jeleznie kell, hogy elfogad-e átállási tervet.

Or. en

Indokolás

A vállalatokat nem szabad arra kötelezni, hogy éghajlatvédelmi átállási tervet dolgozzanak ki, ha nincs ilyen tervük. A CSRD követelményei nem lehetnek átfedésben vagy más ágazati követelményeknél szigorúbbak a hasonló átállási tervek kidolgozása tekintetében.

Módosítás 328
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a szöveg a következő (4a) bekezdéssel egészül ki:
	„Az e cikkben meghatározott beszámolási kötelezettségek nem érintik az (EU) 2016/943 európai parlamenti és tanácsi irányelvet*. A vállalkozások ezért nem kötelesek olyan szellemi tőkét, szellemi tulajdont vagy know-how-t érintő információt, üzleti információt vagy technológiai információt felfedni, amely az (EU) 2016/943 irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározottak szerint üzleti titoknak minősül.";
	**** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/943 irányelve (2016. június 8.) a nem nyilvános know-how és üzleti információk (üzleti titkok) jogosulatlan megszerzésével, hasznosításával és felfedésével szembeni védelemről (HL L 157., 2016.6.15., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/943/oj)"***

Or. en

(2013/34/EU irányelv)

Módosítás 329
Angelika Winzig, Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A vállalkozás vezetése a megfelelő szinten tájékoztatja a munkavállalók képviselőit, és megvitatja velük a vonatkozó információkat, valamint a fenntarthatósági információk megszerzésének és ellenőrzésének módját. A munkavállalók	A vállalkozás vezetése a megfelelő szinten tájékoztatja a munkavállalók képviselőit, és megvitatja velük a vonatkozó információkat, valamint a fenntarthatósági információk megszerzésének és ellenőrzésének módját. A munkavállalók

képviselőinek véleményét ***adott esetben*** közölni kell az érintett igazgatási, irányító vagy felügyeleti testületekkel.

képviselőinek véleményét ***kérésre*** közölni kell az érintett igazgatási, irányító vagy felügyeleti testületekkel.

Or. de

Módosítás 330
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 5a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a cikk a következő (5a) bekezdéssel egészül ki:
	„A (2)–(4) bekezdéstől eltérve, valamint a (9) és (10) bekezdés sérelme nélkül, az adott üzleti évben 500 főnél több, de 1000 főnél kevesebb alkalmazottal rendelkező nagyvállalkozások (a továbbiakban: közepesen nagy vállalkozások) és nagy csoportok olyan anyavállalatai, amelyeknél az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma összevont alapon meghaladja az 500 főt, de 1000 főnél kevesebb (a továbbiakban: közepesen nagy csoportok), fenntarthatósági beszámolásukat a következő információkra korlátozhatják:
	a) a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának rövid leírása, beleértve a következőket:
	i. a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos kockázatok tekintetében fennálló rezilienciája;
	ii. a vállalkozás annak biztosítására irányuló tervei, beleértve a végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való

átállással és a globális felmelegedés korlátozásával, összhangban az Egyesült Nemzetek Éghajlat-változási Keretegyezménye keretében 2015. december 12-én elfogadott Párizsi Megállapodással (a továbbiakban: Párizsi Megállapodás) és az (EU) 2021/1119 európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a vállalkozás szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;

iii. hogyan hajtották végre a vállalkozás stratégiáját a fenntarthatósági kérdések tekintetében;

b) a vállalkozás által meghatározott fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos, határidőhöz kötött célok ismertetése, beleértve adott esetben a legalább 2030-ra és 2050-ra vonatkozó abszolút üvegházhatásúgázkibocsátás-csökkentési célértékeket, a vállalkozás által e célok elérése felé tett előrehaladás ismertetése;

c) a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos politikáinak ismertetése;

d) a vállalkozáshoz kapcsolódó, fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos főbb tényleges vagy lehetséges káros hatások, valamint az ezek azonosítása, nyomon követése, megelőzése, mérséklése vagy orvosolása érdekében hozott intézkedések leírása;

e) a vállalkozást a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatban érintő főbb kockázatok, valamint az, hogy a vállalkozás hogyan kezeli ezeket a kockázatokat;

f) az a)–e) pontban említett információk közzététele szempontjából szükséges kulcsfontosságú mutatók. Az első albekezdésben említett eltérésre hivatkozó vállalkozásoknak a 29ba. cikkben említett egyszerűsített fenntarthatósági beszámolási

standardoknak megfelelően kell adatot szolgáltatniuk.

Or. en

Indokolás

Mint már említettük, a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelvhez háromszintű megközelítést alakítunk ki, amelyben a 500–1000 alkalmazottat foglalkoztató nagyvállalkozások közé tartoznak a közepesen nagy vállalkozások. Ez lehetővé teszi a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelvre felkészülő vállalatok, a nem pénzügyi információk közzétételéről szóló irányelv hatálya alá tartozó vállalatok, valamint azok számára, akiknek adatokat kell szolgáltatniuk pénzügyi szereplőknek, hogy szabványosított és egyszerűsített rendszert alkalmazzanak. Ez a cikk részletezi azokat a kötelezettségeket, amelyeknek a közepesen nagy vállalkozásoknak beszámolóikban meg kell felelniük, a jegyzett kkv-kra vonatkozó korábbi standardok alapján, amelyek kevésbé megterhelőek, mint az 1000 alkalmazottat foglalkoztató vállalkozásra vonatkozó előírások.

Módosítás 331
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új) – i alpont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) a (9) bekezdés első albekezdése a következőképpen módosul:
Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő vállalkozás mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól ***(a továbbiakban:*** a ***mentesített leányvállalkozás)***, ***ha*** az ***ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely anyavállalkozás vezetésének*** a 29. és 29a. cikkel összhangban elkészített összevont ***beszámolójában***. Az a vállalkozás, amely	Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő vállalkozás***, vagy egy vállalkozás, amely olyan gazdasági egység, csoport vagy független vállalatok hálózatának tagja, amely központi koordináció mellett egységes piaci jelenléttel rendelkezik (a továbbiakban: mentesített leányvállalat),*** mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól***, amennyiben az***

egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása, szintén mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardok rendelkezéseivel egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el.	***említett vállalkozás és leányvállalatai szerepelnek az anyavállalat összevont vezetőségi beszámolójában vagy*** a ***gazdasági egység vagy csoport székhelyétől***, ***vagy*** az ***egységes piaci jelenléttel rendelkező független vállalatok csoportjának központi irodájaként eljáró vállalkozástól származó,*** a 29. és 29a. cikkel összhangban elkészített összevont ***fenntarthatósági beszámolóban***. Az a vállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása ***vagy egységes piaci jelenléttel rendelkező független vállalatok összehangolt hálózata***, szintén mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában***, vagy a gazdasági szervezet vagy csoport központi irodájától, vagy az egységes piaci jelenléttel rendelkező független vállalatok csoportjának központi irodájaként eljáró vállalkozástól származó összevont fenntarthatósági beszámolóban***, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardok rendelkezéseivel egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el.

Or. en

Módosítás 332
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 9 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) a (9) bekezdés első albekezdése a következőképpen módosul:
Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő vállalkozás mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített leányvállalkozás), ha az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely anyavállalkozás vezetésének a 29. és 29a. cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az a vállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása, szintén mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardok rendelkezéseivel egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el.	Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében meghatározott feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő vállalkozás mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített leányvállalkozás), ha az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely anyavállalkozás vezetésének a 29. és 29a. cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az a vállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása, szintén mentesül az e cikk (1)–(4) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben az ilyen vállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. ***és a 29ba.*** cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardok rendelkezéseivel egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás lehetővé teszi a közepesen nagy vállalkozásokra vonatkozó új egyszerűsített ESRS-ek figyelembevételét.

Módosítás 333
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Irányelvre irányuló javaslat2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – cb alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 9 bekezdés – 2 albekezdés – a pont – i alpont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	cb) a (9) bekezdés második albekezdése a) pontjának i. alpontja a következőképpen módosul:
i. i. annak az anyavállalkozásnak nevét és székhelyét, amely csoportszinten információt jelent e cikkel összhangban, vagy az ezen irányelv 29b. cikke szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon;	***i.*** annak az anyavállalkozásnak ***vagy gazdasági szervezet vagy csoport anyavállalatának*** nevét és székhelyét, amely csoportszinten információt jelent e cikkel összhangban, vagy az ezen irányelv 29b. cikke szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon;

Or. en

Módosítás 334
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b alpont – iia alpont (új)

2013/34/EU irányelv
19a cikk – 3 bekezdés – 4 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	iia. a negyedik albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A ***tagállamok engedélyezhetik a küszöbön álló fejleményekre vagy tárgyalás alatt álló kérdésekre vonatkozó információk kihagyását azon kivételes esetekben***, ***amikor a nemzeti jog által rájuk ruházott hatáskörükben eljáró és a véleményért kollektív felelősséggel tartozó ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületi tagok megfelelő indokolással ellátott véleménye szerint*** az ilyen ***információ*** közzététele súlyosan sértené a vállalkozás üzleti helyzetét, feltéve, hogy e kihagyás nem akadályozza a vállalkozás fejlődésének, teljesítményének és helyzetének, valamint tevékenységei hatásának helyes és elfogulatlan megértését.	A ***vállalkozások kihagyhatnak információkat***, ***ha*** az ilyen ***információk*** közzététele súlyosan sértené a vállalkozás ***vagy a csoport*** üzleti helyzetét, feltéve, hogy e kihagyás nem akadályozza a vállalkozás ***vagy a csoport*** fejlődésének, teljesítményének és helyzetének, valamint tevékenységei hatásának helyes és elfogulatlan megértését.

Or. it

Indokolás

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv olyan információk közzétételére kötelezi a vállalatokat, amelyek érzékenyek lehetnek. Egy olyan világban, ahol rendkívül éles a verseny, ezt az információt felhasználhatják olyan versenytársak, akikre nem vonatkoznak ugyanilyen átláthatósági követelmények. Ebből következően meg kell erősíteni az irányelv azon rendelkezéseit, amelyek eltéréseket tesznek lehetővé az ilyen információk közzétételére vonatkozóan.

Módosítás 335
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c pont
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 6 és 7 bekezdések

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) a (6) ***és*** a ***(7) bekezdést el kell hagyni.***	c) a (6) ***bekezdés*** a ***következőképpen módosul:***
	„E cikk (2)–(4) bekezdésétől eltérve és e cikk (9) és (10) bekezdésének sérelme nélkül, az e cikk (1) bekezdésében említett vállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 500 főt, a következő információkra korlátozhatják fenntarthatósági beszámolójukat, kockázatalapú megközelítést alkalmazva:
	a) a vállalkozás üzleti modelljének és stratégiájának rövid leírása;
	b) a vállalkozás főbb tényleges vagy lehetséges káros hatásai az ezen irányelv 29b. cikkében említett standardokkal összhangban, beleértve az EFRAG által kidolgozott, önkéntes használatra vonatkozó standardokban felsorolt releváns fenntarthatósági kérdéseket, valamint az alábbiakban felsorolt fenntarthatósági kérdéseket:
	i. A 3. alkalmazási körbe tartozó üvegházhatásúgáz-kibocsátások
	ii. Az üvegházhatásúgáz-kibocsátás csökkentésére vonatkozó célok
	iii. Éghajlatváltozási stressztesztek és forgatókönyvek
	iv. Fizikai kockázatértékelések (az eszközök földrajzi elhelyezkedése az éghajlati szempontból veszélyeztetett területeken)
	v. Társadalmi tényezők, beleértve az emberi jogi jogsértéseket is
	vi. Adott esetben az e cikk (2) bekezdésének f) pontjában meghatározott átvilágítási eljárás, káros hatások és intézkedések
	vii. Irányítási tényezők, beleértve a korrupcióellenes politikákat és a

visszaélést bejelentő személyek védelmét

c) a vállalkozást a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatban érintő főbb kockázatok, valamint az, hogy a vállalkozás hogyan kezeli ezeket a kockázatokat;

d) az e pontokban említett információk közzététele szempontjából szükséges kulcsfontosságú mutatók.

E közzétételek szerkezetét, valamint az e bekezdés b) pontjában előírt információkat a Bizottság határozza meg ezen irányelv 29b. cikkével összhangban

Or. en

Módosítás 336
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 7 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a (7) bekezdést el kell hagyni

Or. en

Módosítás 337
Billy Kelleher, Morten Løkkegaard

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 8a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) a cikk a következő új (8a) bekezdéssel egészül ki:
	Azok a vállalatok, amelyek termékvonaluk, szolgáltatásaik vagy műveleteik egészét vagy egy részét harmadik fél által ellenőrizték, adott esetben hivatkozhatnak erre az ellenőrzésre az e. cikk (1) bekezdésében meghatározott jelentéstételi kötelezettségek teljesítése céljából. Ilyen esetekben a vállalat mentesül a 29b. cikkben említett standardok szerinti jelentéstétel alól.

Or. en

Módosítás 338
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 10 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) a (10) bekezdést el kell hagyni.

Or. it

Módosítás 339
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ca alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 10 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) a (10) bekezdés a következőképpen

	módosul:
A (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában meghatározott közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat***.	A (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.

Or. it

Indokolás

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv jelenleg két különböző rendszert ír elő ugyanazon vállalatcsoport összevont beszámolót közzé tevő leányvállalatai számára: a tőzsdén jegyzett leányvállalatoknak közzé kell tenniük fenntarthatósági beszámolásukat, míg a tőzsdén nem jegyzett leányvállalatok ez alól mentességet élveznek. A szükségtelen terhek csökkentése és az egyenlő versenyfeltételek fenntartása érdekében a tőzsdén jegyzett leányvállalatokat is mentesíteni kell a fenntarthatósági beszámolások elkészítésének kötelezettsége alól, amennyiben azok szerepelnek az anyavállalkozás összevont beszámolójában.

Módosítás 340
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – cb alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 10 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	cb) a (10) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában meghatározott közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat.***	***„A*** (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.***”***

Or. en

Indokolás

A közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is ki kell terjeszteni azt a mentességet, amely lehetővé teszi a vállalatok számára, hogy csoporton kívüli beszámolójukat csoportszintre konszolidálják.

Módosítás 341
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – cc alpont (új)
2013/34/EU irányelv
19a cikk – 10a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	cc) a cikk a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(10a) A vállalkozások nem kötelesek olyan információt – például szellemi tőkét, szellemi tulajdont, know-how-t vagy innováció eredményeit – felfedni, amely az (EU) 2016/943 európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében üzleti titoknak minősülne.”

Or. en

Indokolás

Annak további tisztázása érdekében, hogy a vállalkozások mely információkat nem kötelesek nyilvánosságra hozni, hivatkozni kell az üzleti titkokról szóló irányelvre.

Módosítás 342
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. en

Módosítás 343
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. en

Módosítás 344
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos ***vállalkozásokra*** vonatkozó ***opcionális*** taxonómiai adatszolgáltatás	Bizonyos ***anyavállalkozásokra*** vonatkozó taxonómiai adatszolgáltatás ***alóli mentesség***

Or. en

Módosítás 345
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2013/34/EU irányelv
19b cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos vállalkozásokra vonatkozó opcionális taxonómiai adatszolgáltatás	***A működési kiadásokra*** vonatkozó opcionális taxonómiai adatszolgáltatás

Or. en

Indokolás

A taxonómia hasznos eszköz a befektetők számára – bár nem tökéletes, a felhatalmazáson alapuló jogi aktusok módosítani fogják a technikai részleteket és egyszerűsítik a vállalatokra vonatkozó követelményeket. A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv hatálya alá tartozó önkéntes taxonómia létrehozása kontraproduktív lenne. A vállalatokra nehezedő terhek egyharmadát azonban enyhíthetjük azáltal, hogy megszüntetjük a működési szabályzatukra vonatkozó információk közzétételének szükségességét, amit a befektetők a legkevésbé fontosnak tartanak.

Módosítás 346
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos ***vállalkozásokra vonatkozó opcionális*** taxonómiai adatszolgáltatás	Bizonyos ***gazdasági tevékenységekre vonatkozó*** taxonómiai adatszolgáltatás

Or. en

Módosítás 347
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett azon vállalkozások, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t, alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	***törölve***

Or. en

Módosítás 348
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ***(EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az*** ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett ***azon*** vállalkozások***, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** alkalmazzák ***e cikk*** (2), (3) és (4) bekezdését.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások alkalmazzák ***ezen irányelv*** (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás harmonizálja a taxonómiai rendeletet a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelvvel.

Módosítás 349
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett ***azon*** vállalkozások***, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Módosítás 350
Axel Voss

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett ***azon*** vállalkozások***, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Indokolás

A taxonómiának minden szervezet számára önkéntesnek kell lennie.

Módosítás 351
Adrián Vázquez Lázara, Maravillas Abadía Jover

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett ***azon*** vállalkozások***, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett vállalkozások alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Indokolás

A taxonómia hasznos referenciaként szolgál a környezeti szempontból fenntartható tevékenységek meghatározásához, de jelentéstételi eszközként hatástalannak bizonyul. Jelentős adminisztratív terheket eredményez anélkül, hogy a felhasználók igényeinek megfelelő információkat szolgáltatna. Az érdekelt felek gyakorlatiasabb, megbízhatóbb és könnyebben kiszámítható mutatókat értékelnek. Ez indokolja, hogy a taxonómiai beszámolás önkéntes jellege valamennyi vállalatra kiterjedjen.

Módosítás 352
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett azon vállalkozások, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg ***a 450*** 000 000 EUR-t, ***alkalmazzák*** e ***cikk (2), (3) és (4) bekezdését***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 19a. cikkének (1) bekezdésében említett azon vállalkozások, amelyek üzleti évi nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg ***az 1 500*** 000 000 EUR-t, ***mentesüljenek*** e ***kötelezettségek alól***.

Or. en

Módosítás 353
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett olyan vállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, vagy olyan gazdasági tevékenységekhez, amelyek az említett rendelkezéseknek csak bizonyos követelményeit teljesítik, a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak az említett gazdasági tevékenységekhez.	***törölve***

Or. en

Módosítás 354
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) ***Az (1) bekezdésben említett olyan*** vállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet ***3. és 9. cikke értelmében*** környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, ***vagy olyan***	(2) ***Annak a*** vállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet ***értelmében részben*** környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia

gazdasági tevékenységekhez, amelyek az említett rendelkezéseknek csak bizonyos követelményeit teljesítik, a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak ***az említett*** gazdasági tevékenységekhez***.***

arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak ***olyan*** gazdasági tevékenységekhez***, amelyek:***

a) az említett rendelet 17. cikknek megfelelően nem sértik jelentősen az (EU) 2020/852 rendelet 9. cikkében meghatározott egyik környezeti célkitűzést sem;

b) megfelelnek az (EU) 2020/852 rendelet 10. cikke (3) bekezdésének b) pontjával, 11. cikke (3) bekezdésének b) pontjával, 12. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, 14. cikke (2) bekezdésének b) pontjával vagy 15. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban megállapított és az (EU) 2021/2139, az (EU) 2022/1214 és az (EU) 2023/2486 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott technikai vizsgálati kritériumoknak; továbbá

c) megfelelnek az (EU) 2020/852 rendelet 18. cikke szerinti minimális biztosítékoknak.

Egy vállalkozás akkor tekinthető részben összehangoltnak, ha megfelel az említett rendelet 17. és 18. cikkének, ugyanakkor nem bizonyítja teljes mértékben a jelentős hozzájárulását az említett rendelet 10–15. cikkében meghatározott kritériumoknak megfelelően. Ilyen esetekben a vállalkozásnak ellenőrizhető adatokkal alátámasztott, indokolással ellátott magyarázatot kell adnia arról, hogy az érintett tevékenység milyen mértékben felel meg vagy nem felel meg az (EU) 2020/852 rendelet 10–18. cikkében említett kritériumok egyes elemeinek. A vállalkozásnak azt is közzé kell tennie, hogy tervez-e, illetve mikorra tervez megfelelni a 10–15. cikkben meghatározott hozzájárulási kritériumoknak.

Or. en

Módosítás 355
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az a nem pénzügyi vállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. és a 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatóknak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	

Or. en

Módosítás 356
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az a nem pénzügyi vállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. és a 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatóknak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	

Or. en

Módosítás 357
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	***törölve***

Or. it

Indokolás

E mutató előállításához szükséges adatok gyűjtése aránytalanul nagy terhet jelent a mutató hasznosságához képest. Az OpEx KPI relevanciája korlátozott, mivel (i) a visszamenőleges fenntarthatósági teljesítményt már hatékonyan mutatja az árbevételre vonatkozó KPI, és (ii) az OpEx mérőszámot a befektetők nem használják a taxonómiához igazodó mutatóik, például a zöldeszközarány kiszámításakor. Az OpEx KPI megszüntetése egyszerűsítené a jelentéstételi követelményeket anélkül, hogy veszélyeztetné az uniós taxonómiai keretrendszer általános integritását.

Módosítás 358
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás ***közzéteheti*** az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő	***Az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve*** az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás ***megteheti, hogy nem teszi közzé*** az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9.

gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

Or. en

Indokolás

E módosítás révén lehetővé tesszük a taxonómiai rendelet hatálya alá tartozó vállalatok számára, hogy a taxonómia szerinti beszámolási kötelezettségeik egyharmadát ne tegyék közzé.

Módosítás 359
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az a nem pénzügyi vállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítik, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit	

teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

Or. en

Módosítás 360
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az a nem pénzügyi vállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek ***az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítik***, a következő mutatókat teszi közzé:	Az a nem pénzügyi vállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek ***a (2) bekezdés értelmében részben környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek***, a következő mutatókat teszi közzé:

Or. en

Módosítás 361
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) árbevételének mekkora részaránya származik ***az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit*** teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; ***és***	a) árbevételének mekkora részaránya származik ***a (2) bekezdésben meghatározott követelményeket*** teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból;

Or. en

Módosítás 362
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik ***az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit*** teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik ***a (2) bekezdésben meghatározott követelményeket*** teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.

Or. en

Módosítás 363
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – ba pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) működési kiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik a (2) bekezdésben meghatározott követelményeket teljesítő, kutatási és fejlesztési gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz;

Or. en

Módosítás 364
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	***törölve***

Or. it

Indokolás

E mutató előállításához szükséges adatok gyűjtése aránytalanul nagy terhet jelent a mutató hasznosságához képest. Az OpEx KPI relevanciája korlátozott, mivel (i) a visszamenőleges fenntarthatósági teljesítményt már hatékonyan mutatja az árbevételre vonatkozó KPI, és (ii) az OpEx mérőszámot a befektetők nem használják a taxonómiához igazodó mutatóik, például a zöldeszközarány kiszámításakor. Az OpEx KPI megszüntetése egyszerűsítené a jelentéstételi követelményeket anélkül, hogy veszélyeztetné az uniós taxonómiai keretrendszer általános integritását.

Módosítás 365
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti ***az*** (***EU***) ***2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő*** gazdasági tevékenységekhez	Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi vállalkozás közzéteheti ***a*** (***2***) ***bekezdés követelményeit teljesítő, a kutatástól és fejlesztéstől eltérő*** gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó

kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

Or. en

Módosítás 366
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19b cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság ezen irányelv 49. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e cikk (1), (2), (3) és (4) bekezdésének kiegészítése céljából, hogy meghatározza az említett bekezdések alapján közzéteendő információk tartalmát és megjelenítését, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkében meghatározott kritériumok közül csak bizonyos kritériumoknak megfelelő gazdasági tevékenységekre vonatkozó információk tartalmát, valamint az említett rendelkezéseknek való megfelelés érdekében alkalmazandó módszertant is, figyelembe véve mind a pénzügyi, mind a nem pénzügyi vállalkozások sajátosságait és az említett rendelet alapján meghatározott technikai vizsgálati kritériumokat.	***törölve***

Or. en

Módosítás 367
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2013/34/EU irányelv
19b cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság ezen irányelv 49. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e cikk (1), (2), (3) és (4) bekezdésének kiegészítése céljából, hogy meghatározza az említett bekezdések alapján közzéteendő információk tartalmát és megjelenítését, beleértve ***az*** (***EU***) ***2020/852 rendelet 3. cikkében*** meghatározott ***kritériumok közül csak bizonyos kritériumoknak*** megfelelő gazdasági tevékenységekre vonatkozó információk tartalmát, valamint az említett rendelkezéseknek való megfelelés érdekében alkalmazandó módszertant is, figyelembe véve mind a pénzügyi, mind a nem pénzügyi vállalkozások sajátosságait és az említett rendelet alapján meghatározott technikai vizsgálati kritériumokat.**”**	(5) A Bizottság ezen irányelv 49. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e cikk (1), (2), (3) és (4) bekezdésének kiegészítése céljából, hogy meghatározza az említett bekezdések alapján közzéteendő információk tartalmát és megjelenítését, beleértve ***a*** (***2***) ***bekezdésben*** meghatározott ***követelményeknek*** megfelelő gazdasági tevékenységekre vonatkozó információk tartalmát, valamint az említett rendelkezéseknek való megfelelés érdekében alkalmazandó módszertant is, figyelembe véve mind a pénzügyi, mind a nem pénzügyi vállalkozások sajátosságait és az említett rendelet alapján meghatározott technikai vizsgálati kritériumokat.

Or. en

Módosítás 368
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bevezető rész
2013/34/EU irányelv
29a cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
4. A 29a. ***cikk a következőképpen módosul:***	4. A 29a. ***cikket el kell hagyni;***

Or. en

Módosítás 369
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver

Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***az 1000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.***;***	***„Azon*** vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***a 5000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 1,5 milliárd EUR-t***, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét. ***A gazdasági szervezet vagy csoport részét képező és a piacon belül közösen működő vállalkozások központi irodái összevont fenntarthatósági beszámolót építhetnek be a vezetés beszámolójába. Ez az összevont (konszolidált) beszámoló a 19a. cikk (9) bekezdése értelmében mentességet biztosít e vállalkozások esetében.***

Or. en

Indokolás

A 2013/34/EU irányelv javasolt módosításainak célja, hogy javuljon az adatgyűjtés gyakorlati megvalósíthatósága és csökkenjenek a vállalatok adminisztratív terhei, annak biztosítása mellett, hogy a fenntarthatósági jelentés célkitűzései teljesüljenek. Elsődleges szempont az aránytalan terhek megelőzése és a jelentéstétel megkettőzésének elkerülése.

Módosítás 370
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak***, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt,*** a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	***A*** nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Módosítás 371
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés	Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt, ***és amelyek nettó***

összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

árbevétele az üzleti év során meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja az 500 millió EUR-t, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges ***általános*** információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges ***általános*** információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Módosítás 372
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük ***a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint*** az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét**.**;	Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét;

Or. it

Indokolás

A „kettős lényegesség” elve az ISSB-vel való interoperabilitás egyik fő akadálya, amely csak

a pénzügyi lényegességgel foglalkozik. Ezenkívül nehéz különbséget tenni a kettős lényegesség és az egyszerű pénzügyi lényegesség között, és maga az EFRAG, amelyet az érdekelt felek többször is felkértek ebben az ügyben, soha nem tudott konkrét példákat bemutatni a lényeges hatás szempontjából releváns kérdésekre, de a pénzügyi lényegességre nem. A kettős lényegesség elve túlzott terhet jelent a kkv-k számára.

Módosítás 373
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***az 1000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***a 3000*** főt***, és amelyek nettó világpiaci árbevétele meghaladja a 450 000 000 EUR-t***, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét;

Or. en

Módosítás 374
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az 1000 főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges ***információkat***, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.***;***	***A 3. cikk (7) bekezdésében említettek szerinti nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak*** a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges ***vagy releváns valamennyi információt***, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.

Or. en

Módosítás 375
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***az 1000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét***.***;	Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja ***a 10 000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét;

Or. en

Módosítás 376
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az ***1000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az ***500*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a háromszintű megközelítésünknek megfelelően összehangolja az anyavállalatok kötelezettségvállalásainak hatályát a vállalkozásokéval.

Módosítás 377
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
Az (1) bekezdésben említett információnak az alábbiakat kell tartalmaznia:	Az (1) bekezdésben említett információnak az alábbiakat kell tartalmaznia:
a) a csoport üzleti modelljének és stratégiájának rövid ***leírása, beleértve a következőket:***	*a)* a csoport üzleti modelljének és stratégiájának rövid ***általános leírása;***
i. a csoport üzleti modelljének és stratégiájának a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos kockázatok tekintetében fennálló rezilienciája;	
ii. a csoport fenntarthatósági kérdésekhez kapcsolódó lehetőségei;	
iii. a csoport annak biztosítására irányuló tervei, beleértve a végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban a Párizsi Megállapodással és az (EU) 2021/1119 rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a csoport szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;	
iv. a csoport üzleti modellje és stratégiája hogyan veszi figyelembe a csoport érdekelt feleinek érdekeit és a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásait;	
v. hogyan hajtották végre a csoport stratégiáját a fenntarthatósági kérdések tekintetében;	
b) a csoport által meghatározott fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos, határidőhöz kötött célok ***ismertetése, beleértve adott esetben a legalább 2030-ra és 2050-ra vonatkozó abszolút üvegházhatásúgázkibocsátás-csökkentési***	b) a csoport által meghatározott fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos, határidőhöz kötött célok ***általános*** ismertetése;

célértékeket, a csoport által e célok elérése felé tett előrehaladás ismertetése***, valamint egy nyilatkozat arról, hogy a csoport környezetvédelmi tényezőkkel kapcsolatos céljai meggyőző tudományos bizonyítékokon alapulnak-e***;

c) az ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületek fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos szerepének ismertetése, valamint az említett szerep betöltéséhez szükséges szakértelmük és készségeik vagy az ilyen szakértelemhez és készségekhez való hozzáférésük;

d) a csoport fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos politikáinak ismertetése;

c) a csoport fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos politikáinak ***általános*** ismertetése;

e) a fenntarthatósági kérdésekhez kapcsolódó, az ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületek tagjainak kínált ösztönző rendszerek meglétére vonatkozó információk;

f) a ***következők leírása:***

d) a ***csoport által a fenntarthatósági kérdések tekintetében végrehajtott átvilágítási eljárás általános ismertetése;***

i. a csoport által a fenntarthatósági kérdések tekintetében és adott esetben a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményekkel összhangban végrehajtott átvilágítási eljárás;

ii. a csoport saját műveleteivel és értékláncával – beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát – összefüggő főbb tényleges vagy lehetséges káros hatások, az ezen hatások azonosítását és nyomon követését célzó intézkedések, valamint más olyan káros hatások, amelyeket az anyavállalkozás a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos egyéb uniós követelmények alapján köteles azonosítani;

g) a csoportot ***a*** fenntarthatósági kérdésekkel ***kapcsolatban érintő*** főbb kockázatok ***leírása, beleértve a csoportnak***

e) a csoportot ***érintő,*** fenntarthatósági kérdésekkel ***kapcsolatos*** főbb kockázatok

az említett kérdésektől való főbb függéseit, és ezen kockázatok a csoport általi kezelésének módját;	***ismertetése.***
Az anyavállalkozásoknak be kell számolniuk az e cikk (1) bekezdésével összhangban a vezetés összevont beszámolójában szereplő információk azonosítása érdekében végzett folyamatról. ***Az e bekezdés első albekezdésében felsorolt információknak adott esetben tartalmazniuk kell a rövid, közép- és hosszú távú időhorizontokra vonatkozó információkat.***	Az anyavállalkozásoknak be kell számolniuk az e cikk (1) bekezdésével összhangban a vezetés összevont beszámolójában szereplő információk azonosítása érdekében végzett folyamatról.

Or. en

Módosítás 378
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 2 bekezdés – a pont – iii alpont

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés a) pontjának iii. alpontja a következőképpen módosul:
iii. a csoport annak biztosítására irányuló tervei, beleértve ***a*** végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban a Párizsi Megállapodással és az (EU) 2021/1119 rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a csoport szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;	iii. a csoport annak biztosítására irányuló tervei, beleértve ***legalább az átfogó*** végrehajtási intézkedéseket és a kapcsolódó pénzügyi és beruházási terveket, hogy üzleti modellje és stratégiája összeegyeztethető legyen a fenntartható gazdaságra való átállással és a globális felmelegedés 1,5 °C-ra való korlátozásával, összhangban a Párizsi Megállapodással és az (EU) 2021/1119 rendeletben meghatározott, a klímasemlegesség 2050-ig történő elérésére irányuló célkitűzéssel, valamint adott esetben a csoport szénnel, olajjal és gázzal kapcsolatos tevékenységeknek való kitettsége;

Or. en

Módosítás 379
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés második albekezdése a következőképpen módosul:
Az első albekezdésben említett információknak a vezetés összevont beszámolójában egyértelműen azonosítható módon, a vezetés összevont beszámolójának egy külön szakaszában kell szerepelniük.	Az első albekezdésben említett információknak a vezetés összevont beszámolójában egyértelműen azonosítható módon, a vezetés összevont beszámolójának egy külön szakaszában kell szerepelniük. ***A befektetők döntéshozatala szempontjából releváns közzétett információknak, és ezért a tőkeallokációs döntéseiknek egyértelműen azonosíthatóknak kell lenniük, és nem szabad, hogy azokat elfedjék a más érdekelt felek számára közzétett információk.***

Or. en

Indokolás

A vezetés összevont beszámolójában szereplő információk összehangolása lehetővé teszi a befektetők számára, hogy jobban értelmezzék a jelentéseket.

Módosítás 380
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 2a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés a következő

albekezdéssel egészül ki:

Azon anyavállalkozások, amelyek fő tevékenysége operatív leányvállalatok részvényeinek birtoklása, és nem vesznek részt a csoportot, vagy annak egy vagy több leányvállalatát érintő irányítási, operatív vagy pénzügyi döntésekben, mentesülnek az e cikk szerinti kötelezettségek teljesítése alól;

Or. it

Indokolás

Nincs szükség arra, hogy a beszámolási kötelezettségeket a legfelsőbb szintre emeljék a holdingvállalkozások vagy tisztán befektetési társaságok esetében, mivel ez csupán a mögöttes szervezetek adatainak konszolidálását jelentené, és ezért nem felel meg semmilyen külső tájékoztatási célnak. Ilyen esetekben a konszolidált fenntarthatósági beszámoló közzétételének követelménye szükségtelen terhet jelentene a vállalkozások számára. A módosítás összehangolná a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv rendelkezéseit a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati átvilágításról szóló irányelv rendelkezéseivel, amely már rendelkezik bizonyos mentességekről a holdingvállalkozások esetében.

Módosítás 381
Henrik Dahl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 2a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
	„A 2. cikk 15. pontjában meghatározott pénzügyi holdingvállalkozásnak minősülő vállalkozások mentesülnek az ezen irányelv szerinti kötelezettségek teljesítése alól.

Or. en

Indokolás

A fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv és az európai fenntarthatósági beszámolási standard nem tükrözi a pénzügyi holdingvállalkozások sajátos jellegét (2. cikk, (15) bekezdés), amelyek nem gyakorolnak operatív ellenőrzést a befektetést befogadó vállalkozások felett. Az összevont fenntarthatósági beszámolás előírása az ilyen szervezetek számára indokolatlan terheket ró, és olyan közzétételeket eredményez, amelyek nem relevánsak és nem hasznosak. A félrevezető beszámolás és a szükségtelen költségek elkerülése érdekében a tisztán pénzügyi holdingtársaságokat ki kell zárni a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv hatálya alól.

Módosítás 382
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:
	(2a) Amennyiben egy csoport legfelső szintű anyavállalata a 2. cikk (15) bekezdésében említett pénzügyi holdingvállalkozás, mentesülhet az ezen irányelv szerinti kötelezettségek teljesítése alól. E mentesség feltétele, hogy a legfelső szintű anyavállalat Unióban letelepedett egyik leányvállalatát kijelöljék arra, hogy a legfelső szintű anyavállalat nevében teljesítse ezeket a kötelezettségeket.”

Or. en

Indokolás

A pénzügyi holdingvállalkozásokat mentesíteni kell ezen irányelv hatálya alól, mivel nem rendelkeznek irányítással a tulajdonukban lévő vállalatok felett.

Módosítás 383
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – ab alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 1 bekezdés – 3a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
	„Az olyan leányvállalatok közelmúltbeli felvásárlása esetén, amelyek nem tartoznak az első albekezdésben említett adatszolgáltatás hatálya alá, az anyavállalkozás számára 24 hónapos átmeneti időszak áll rendelkezésre, mielőtt az új leányvállalatára vonatkozó információkat be kell építenie az összevont fenntarthatósági beszámolójába.”

Or. en

Indokolás

Az új felvásárlásokra vonatkozó fenntarthatósági információk integrálása rendkívül összetett folyamat. A kétéves határidő bevezetése lehetővé teszi, hogy az információkat hatékonyan integrálják az anyavállalat beszámolójába.

Módosítás 384
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt

beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000 főt***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról**.**;	beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000 főt, és amelyek nettó árbevétele*** az ***üzleti év során meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja az 500 millió EUR-t***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000*** főt***, és amelyek nettó árbevétele az üzleti év során meghaladja a 2 milliárd EUR-t vagy amelyek mérlegfőösszege meghaladja az 500 millió EUR-t***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról;

Or. en

Módosítás 385
Lukas Mandl

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont

2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. az első albekezdés ***helyébe*** a következő ***szöveg lép***:	i. az első albekezdés ***után a szöveg*** a következő ***albekezdésekkel egészül ki***:
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt ***beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg*** a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó ***információkat beszerezni*** az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt***. Az értékláncra vonatkozóan ebben*** a ***bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon*** nem ***haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;***	***„A*** fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt ***beszámolásra vonatkozó szerződéses és egyéb megállapodások létrehozásakor a vállalkozások nem írhatják elő*** a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó ***információkról való beszámolást*** az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt***; vagy a második albekezdéssel ellentétes szerződéses rendelkezések nem kötelező erejűek. Ez nem érinti a szerződés fennmaradó részének kötelező jellegét. Amennyiben egy vállalkozás információt kér:***
	i. az ezen irányelvben előírt

fenntarthatósági információk céljából az értékláncába tartozó vállalkozásoktól; és

ii. ezen információk egy része vagy egésze kívül esik a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkon,

a vállalkozás gondoskodik arról, hogy az értékláncában részt vevő azon vállalkozások, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, tájékoztatást kapjanak arról, hogy mely információk tartoznak ezen albekezdés ii. pontjának hatálya alá, valamint arról a törvényes jogukról, hogy megtagadják az információszolgáltatást. Az értéklánc bármely olyan vállalkozása, amely esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, jogosult megtagadni a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról való beszámolást az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági beszámolás céljából benyújtott kérésre. A második, a harmadik, a negyedik és az ötödik albekezdésben semmi sem:

i. érinti az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatására vonatkozó uniós követelményeket is; vagy

ii. ír elő vagy von maga után az értékláncban működő vállalkozások számára a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardok hatálya alá tartozó információk szolgáltatására vonatkozó kötelezettséget.

Az értékláncra vonatkozóan az első albekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon anyavállalkozások esetében, amelyek az

értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

A vállalkozás értékláncára vonatkozó információk nem tartalmazhatnak az értékláncban részt vevő mikrovállalkozásoktól származó információkat, függetlenül attól, hogy közvetlen vagy közvetett üzleti partnerek-e. A mikrovállalkozásoknak nem kell információkat szolgáltatniuk downstream üzleti partnereikről sem. Ezért a tagállamok biztosítják, hogy a vállalatok ne kíséreljenek meg információkat kérni az értékláncukban működő mikrovállalkozásoktól a fenntarthatósági információkra vonatkozó beszámolás céljából; ;

Or. en

Módosítás 386
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és	***„Az*** (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó ***lényeges*** információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti

ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29***ca***. cikkben említett, önkéntes használatra szánt ***standardokban*** meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.***";***

kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a ***vállalkozás értékláncára vonatkozó fenntarthatósági információkra vonatkozó beszámolás tekintetében a vállalkozások olyan kockázatalapú megközelítést alkalmazzanak, amely az erőfeszítéseket a vállalkozás értékláncában jelentkező magas kockázatú hatásokra vonatkozó információkra és a vállalkozás ágazatában gyakori fenntarthatósági kérdésekre összpontosítja. A tagállamok biztosítják továbbá, hogy a*** fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29***c***. cikkben említett, ***saját kötelező vagy*** önkéntes használatra szánt ***standardjaikban*** meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 250*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 250*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, ***kötelező vagy*** önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról. ***Ilyen esetekben a vállalkozásnak további releváns információkat kell beszereznie más alátámasztható forrásokból.***

Módosítás 387
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***500*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***500*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve

beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.**”**;	beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

Or. en

Indokolás

Ez összehangolja a cikket a háromszintű megközelítésünkkel.

Módosítás 388
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ***ellátási*** láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne kíséreljenek meg ***a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó*** információkat beszerezni ***az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ***tevékenységi*** láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ne kíséreljenek meg információkat beszerezni a ***tevékenységi láncukhoz*** tartozó azon ***vállalkozásoktól***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 10 000*** főt.

értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

Or. en

Módosítás 389
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és ***értékláncára*** vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ***az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és ***tevékenységi láncára*** vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni ***a tevékenységi láncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek

információkat beszerezni ***az értékláncukhoz*** tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt***.*** Az ***értékláncra*** vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek ***az értékláncukba*** tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, ***anélkül számolnak be*** az ***értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy*** az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve*** beszámolnának a 29***ca***. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.***;***

esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 5000*** főt ***és amelyek nettó világpiaci árbevétele*** az ***üzleti év során nem haladja meg az 1,5 milliárd EUR-t. A tevékenységi láncra*** vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek ***a tevékenységi láncukba*** tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 5000*** főt, ***és amelyek nettó árbevétele*** az ***üzleti év során nem haladja meg*** az ***1,5 milliárd EUR-t, anélkül számolnak be a tevékenységi láncra vonatkozó szükséges információkról, hogy*** beszámolnának a 29***c***. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.

Or. en

Módosítás 390
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. ***A tagállamok biztosítják,***	Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó ***lényeges*** információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. ***Ez nem***

hogy a ***fenntarthatósági információkra vonatkozó***, ***ezen irányelvben előírt beszámoláshoz*** a ***vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott***, ***kiegészítő fenntarthatósági információkat*** kivéve ***ne kíséreljenek meg*** a ***29ca. cikkben említett***, ***önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól***, ***amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon*** nem ***haladja meg az 1000 főt***. ***Az értékláncra vonatkozóan ebben*** a ***bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében***, ***amelyek esetében*** az ***üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma*** a ***mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy*** az ***érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának*** a ***29ca. cikkben említett***, ***önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról***.***;***

jelenti azt a ***követelményt***, ***hogy az információkat közvetlenül*** a ***csoport értékláncában részt vevő más szervezetektől kell rendszeresen beszerezni***, kivéve***, ha észszerűen jelzik*** a ***fenntarthatósági kockázatokat***, ***vagy az információk szükségesek a csoport fenntarthatósági beszámolásához***, ***és azok más módon észszerűen vagy kielégítően*** nem ***szerezhetők be***. A ***kkv-knak címzett információkérésnek hatókörét és gyakoriságát tekintve arányosnak kell lennie***, ***és*** az ***nem róhat indokolatlan adminisztratív terhet*** a ***kkv-ra. A megkereső vállalkozásnak tisztáznia kell*** az ***információkérés célját és szükségességét. A Bizottság iránymutatást nyújt*** a ***vállalkozásoknak ahhoz***, ***hogy kockázatalapú megközelítést alkalmazzanak az aránytalan információkérések elkerülése érdekében***.

Or. en

Módosítás 391
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett	Az (1) és (2) bekezdésben említett

információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról***.”***;

információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 3000*** főt***, és amelyek nettó világpiaci árbevétele a pénzügyi év során nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***a 3000*** főt***, és amelyek nettó világpiaci árbevétele a pénzügyi év során nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról;

Or. en

Módosítás 392
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:	***törölve***
„Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.;”	

Or. en

Módosítás 393
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.	Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket***, a vállalkozások közötti szerződési szabadságot, valamint a fenntarthatósági kockázatok és hatások hatékony értékeléséhez és kezeléséhez szükséges információkat, beleértve a tőkekövetelményekről szóló 2013/575/EU rendelet (CRR) 3. pillére és a tőkekövetelményekről szóló 2013/36/EU irányelv (CRD) 2. pillére szerinti követelményeket***.

Or. en

Módosítás 394
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás ***lefolytatásával kapcsolatos*** uniós követelményeket***.***	Az első albekezdés nem sérti ***az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás ***lefolytatására vonatkozó*** uniós követelményeket ***is;***

Or. en

Indokolás

A vállalatok számára továbbra is lehetővé kell tenni, hogy szerződéses megállapodás vagy a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolásról szóló irányelv hatálya alá nem tartozó okok miatt további információkat kérjenek.

Módosítás 395
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – ii alpont
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.	Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós ***és nemzeti*** követelményeket.

Or. en

Módosítás 396
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann, Angelika Winzig

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b alpont – iia alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 3 bekezdés – 5a albekezdés (új)

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	iia. a szöveg a következő albekezdéssel egészül ki:
	„Az e cikkben meghatározott jelentéstételi kötelezettségek nem érintik az (EU) 2016/943 irányelvet. A vállalkozások ezért nem kötelesek olyan szellemi tőkét, szellemi tulajdont vagy know-how-t érintő információt, üzleti információt vagy technológiai információt felfedni, amely az (EU) 2016/943 irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározottak szerint üzleti titoknak minősül.”;

Or. en

(2013/34/EU irányelv)

Módosítás 397
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 8 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) a (8) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
(8) Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében foglalt feltételek	**„**(8) Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében foglalt feltételek

teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő anyavállalkozás mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített anyavállalkozás), ha az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely más vállalkozás vezetésének a 29. cikkel és e cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az az anyavállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás ***leányvállalkozása***, szintén mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben ***az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el.***

teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő anyavállalkozás mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített anyavállalkozás), ha az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely más vállalkozás vezetésének a 29. cikkel és e cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az az anyavállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás ***leányvállalata***, szintén mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben***:***

i. az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi

	aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el;
	ii. a 23. cikkben foglalt mentességek (a 23. cikk (8) bekezdésének kivételével) alkalmazandók.”

Or. en

Indokolás

Ez lehetővé teszi a vállalatok számára, hogy konszolidált beszámolót tegyenek közzé.

Módosítás 398
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) a (9) bekezdést el kell hagyni.

Or. it

Módosítás 399
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) a (9) bekezdés a következőképpen módosul:
(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában***	(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.

meghatározott, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat.

Or. it

Indokolás

A CSRD jelenleg két különböző rendszert ír elő ugyanazon vállalatcsoport összevont beszámolót közzé tevő leányvállalatai számára: a tőzsdén jegyzett leányvállalatoknak közzé kell tenniük fenntarthatósági beszámolásukat, míg a tőzsdén nem jegyzett leányvállalatok ez alól mentességet élveznek.

A szükségtelen terhek csökkentése és az egyenlő versenyfeltételek fenntartása érdekében a tőzsdén jegyzett leányvállalatokat is mentesíteni kell a fenntarthatósági beszámolások elkészítésének kötelezettsége alól, amennyiben azok szerepelnek az anyavállalkozás összevont beszámolójában.

Módosítás 400
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – bb alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29a cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	bb) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában meghatározott, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat.***	***„***(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.***”;***

Or. en

Indokolás

Ez a bekezdés lehetővé teszi a közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységek számára, hogy az összevont beszámoló alóli mentességben is részesüljenek.

Módosítás 401
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)2013/34/EU irányelv
29b cikk – 3 bekezdés – 7a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) Az (1) bekezdés a következő 7a. albekezdéssel egészül ki:
	A Bizottság ágazatspecifikus iránymutatásokat fogad el annak érdekében, hogy támogatást nyújtson az ugyanazon ágazatban működő vállalatoknak lényegességi értékeléseik elvégzésében. Ezeknek az iránymutatásoknak az érintett ágazat vállalkozásai által bejelentett információk magas szintű következetességének és összehasonlíthatóságának biztosítása céljából ágazatspecifikus támogatást kell nyújtaniuk a fenntarthatósággal kapcsolatos hatások, kockázatok és lehetőségek azonosításához és közléséhez.

Or. en

Módosítás 402
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – ba alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ba) az (5) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(5) ***Az (1) bekezdés szerinti*** felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság ***a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi*** a	(5) ***A fenntarthatósági beszámolási standardot meghatározó*** felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadásakor a Bizottság ***és az EFRAG különös figyelmet***

következőket:	***fordít az információknak az európai vállalatok versenyképességére gyakorolt hatására,*** a ***becslések vagy előretekintő információk felhasználására vonatkozó követelményekkel kapcsolatos jogi kockázatokra, valamint az információk előállítása és ellenőrzése során felmerült költségek arányosságára.***
a) a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális szabványosítási kezdeményezések munkáját, valamint a természeti tőke elszámolására, az üvegházhatásúgáz-kibocsátás elszámolására, a felelős üzleti magatartásra, a vállalati társadalmi felelősségvállalásra és a fenntartható fejlődésre vonatkozó meglévő standardokat és kereteket;	
b) azokat az információkat, amelyekre a pénzügyi piaci szereplőknek az (EU) 2019/2088 rendeletben és az említett rendelet alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meghatározott közzétételi kötelezettségeik teljesítéséhez szükségük van;	
c) az (EU) 2020/852 rendelet alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban meghatározott kritériumokat, mutatókat és módszertanokat, beleértve az említett rendelet 10. cikkének (3) bekezdése, 11. cikkének (3) bekezdése, 12. cikkének (2) bekezdése, 13. cikkének (2) bekezdése, 14. cikkének (2) bekezdése és 15. cikkének (2) bekezdése alapján megállapított technikai vizsgálati kritériumokat, valamint az említett rendelet 8. cikke alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott jelentéstételi követelményeket;	
d) a referenciamutató-kezelőkre a referenciamutató-nyilatkozatban és a referenciamutatók módszertanában alkalmazandó közzétételi követelményeket és az uniós éghajlatváltozási referenciamutatók és a Párizsi	

Megállapodáshoz igazodó uniós referenciamutatók kialakítására vonatkozó, a Bizottság (EU) 2020/1816, (EU) 2020/1817 és (EU) 2020/1818 felhatalmazáson alapuló rendeletével összhangban lévő minimumszabályokat;

e) az (EU) 575/2013 rendelet 434a. cikke alapján elfogadott végrehajtási jogi aktusokban meghatározott közzétételeket;

f) a 2013/179/EU bizottsági ajánlást;

g) a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet;

h) az (EU) 2021/1119 rendeletet;

i) az 1221/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet;

j) az (EU) 2019/1937 európai parlamenti és tanácsi irányelvet.

Or. it

Indokolás

Annak érdekében, hogy az egyszerűsítési tevékenység jelentős hatást gyakoroljon a vállalatok terheinek enyhítésére, ugyanakkor a jelentéstételi folyamatban részt vevő érdekelt felek javát is szolgálja, az I. omnibusz csomag jogi szövegének a CSRD 29b. cikkének (2) és (3) bekezdése értelmében további irányadó elveket kell bevezetnie az ESRS-re vonatkozóan. Ez elő fogja segíteni az EFRAG munkájának és a standardok felülvizsgálatának jobb körülhatárolását.

Módosítás 403
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. Az irányelv a következő 29aa. cikkel egészül ki:	***törölve***
[...]	

Or. en

Módosítás 404
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. Az irányelv a következő 29aa. cikkel egészül ki:	***törölve***
[...]	

Or. en

Módosítás 405
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos anyavállalkozásokra vonatkozó ***opcionális*** taxonómiai adatszolgáltatás	Bizonyos anyavállalkozásokra vonatkozó taxonómiai adatszolgáltatás ***alóli mentesség***

Or. en

Módosítás 406
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos anyavállalkozásokra vonatkozó opcionális taxonómiai adatszolgáltatás	***A működési kiadásokra*** vonatkozó opcionális taxonómiai adatszolgáltatás

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a taxonómiai rendeletben a működési költségmutatók önkéntes közzétételét kiterjeszti az anyavállalkozásokra is.

Módosítás 407
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Bizonyos anyavállalkozásokra vonatkozó ***opcionális*** taxonómiai adatszolgáltatás	Bizonyos anyavállalkozásokra vonatkozó taxonómiai adatszolgáltatás

Or. en

Módosítás 408
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett azon anyavállalkozások, amelyek üzleti évi	***törölve***

konszolidált nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t, alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Módosítás 409
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett azon anyavállalkozások, amelyek üzleti évi konszolidált nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg ***a 450*** 000 000 EUR-t, ***alkalmazzák*** e ***cikk (2), (3) és (4) bekezdését***.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett azon anyavállalkozások, amelyek üzleti évi konszolidált nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg ***az 1 500*** 000 000 EUR-t, ***mentesülnek*** e ***kötelezettségek alól***.

Or. en

Módosítás 410
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett azon anyavállalkozások, amelyek üzleti évi konszolidált nettó árbevétele a	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett azon anyavállalkozások, amelyek üzleti évi konszolidált nettó árbevétele a

mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a ***450*** 000 000 EUR-t, alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a ***2*** 000 000 EUR-t, alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Módosítás 411
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ***(EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől eltérve az*** ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett ***azon*** anyavállalkozások***, amelyek üzleti évi konszolidált nettó árbevétele a mérlegfordulónapjukon nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelv 29a. cikkének (1) bekezdésében említett anyavállalkozások alkalmazzák e cikk (2), (3) és (4) bekezdését.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a taxonómiai rendeletben a működési költségmutatók önkéntes közzétételét kiterjeszti az anyavállalkozásokra is.

Módosítás 412
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett olyan	***törölve***

anyavállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, vagy amelyek az említett rendelkezéseknek csak bizonyos követelményeit teljesítik, a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak az említett gazdasági tevékenységekhez.

Or. en

Módosítás 413
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az ***(1) bekezdésben említett*** olyan anyavállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet ***3. és 9. cikke*** értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, ***vagy amelyek az említett rendelkezéseknek csak bizonyos követelményeit teljesítik,*** a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak ***az említett*** gazdasági tevékenységekhez***.***	(2) Az olyan anyavállalkozásnak, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet értelmében ***részben*** környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a vezetés beszámolójában tájékoztatást kell adnia arról, hogy tevékenységei hogyan és milyen mértékben kapcsolódnak ***olyan*** gazdasági tevékenységekhez***, amelyek:***
	a) az említett rendelet 17. cikknek megfelelően nem sértik jelentősen az (EU) 2020/852 rendelet 9. cikkében meghatározott egyik környezeti célkitűzést sem;
	b) megfelelnek az (EU) 2020/852 rendelet 10. cikke (3) bekezdésének b) pontjával,

11. cikke (3) bekezdésének b) pontjával, 12. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, 13. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, 14. cikke (2) bekezdésének b) pontjával vagy 15. cikke (2) bekezdésének b) pontjával összhangban megállapított és az (EU) 2021/2139, az (EU) 2022/1214 és az (EU) 2023/2486 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott technikai vizsgálati kritériumoknak; valamint

c) megfelelnek az (EU) 2020/852 rendelet 18. cikke szerinti minimális biztosítékoknak.

Egy vállalkozás akkor tekinthető részben összehangoltnak, ha megfelel az említett rendelet 17. és 18. cikkének, ugyanakkor nem bizonyítja teljes mértékben a jelentős hozzájárulását az említett rendelet 10–15. cikkében meghatározott kritériumoknak megfelelően. Ilyen esetekben a vállalkozásnak ellenőrizhető adatokkal alátámasztott, indokolással ellátott magyarázatot kell adnia arról, hogy az érintett tevékenység milyen mértékben felel meg vagy nem felel meg az (EU) 2020/852 rendelet 10–18. cikkében említett kritériumok egyes elemeinek. A vállalkozásnak azt is közzé kell tennie, hogy tervez-e, illetve mikorra tervez megfelelni a 10–15. cikkben meghatározott hozzájárulási kritériumoknak.

Or. en

Módosítás 414
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az a nem pénzügyi anyavállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. és a 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatóknak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi anyavállalkozás közzéteheti az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	

Or. en

Módosítás 415
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) Az a nem pénzügyi anyavállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülnek, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. és a 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatóknak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	
Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi anyavállalkozás közzéteheti az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.	

Or. en

Módosítás 416
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett mutatókat	***Az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkétől***

közzétevő nem pénzügyi anyavállalkozás ***közzéteheti*** az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

eltérve az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi anyavállalkozás ***nem teheti közzé*** az említett rendelet 3. és 9. cikke értelmében környezeti szempontból fenntarthatónak minősülő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás a taxonómiai rendeletben a működési költségmutatók önkéntes közzétételét kiterjeszti az anyavállalkozásokra is.

Módosítás 417
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) Az a nem pénzügyi anyavállalkozás, amely azt állítja, hogy tevékenységei olyan gazdasági tevékenységekhez kapcsolódnak, amelyek az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítik, a következő mutatókat teszi közzé:	***törölve***
a) árbevételének mekkora részaránya származik az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó termékekből vagy szolgáltatásokból; és	
b) tőkekiadásainak mekkora részaránya kapcsolódik az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökhöz vagy folyamatokhoz.	

Az első albekezdésben említett mutatókat közzétevő nem pénzügyi anyavállalkozás közzéteheti az említett rendelet 3. cikkének csak bizonyos követelményeit teljesítő gazdasági tevékenységekhez kapcsolódó eszközökkel vagy folyamatokkal összefüggő működési kiadásainak részarányát.

Or. en

Módosítás 418
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen, Ernő Schaller-Baross, Raffaele Stancanelli

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29aa cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A Bizottság ezen irányelv 49. cikkével összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el e cikk (1), (2), (3) és (4) bekezdésének kiegészítése céljából, hogy meghatározza az említett bekezdések alapján közzéteendő információk tartalmát és megjelenítését, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 3. cikkében meghatározott kritériumok közül csak bizonyos kritériumoknak megfelelő gazdasági tevékenységekre vonatkozó információk tartalmát, valamint az említett rendelkezéseknek való megfelelés érdekében alkalmazandó módszertant is, figyelembe véve mind a pénzügyi, mind a nem pénzügyi vállalkozások sajátosságait és az említett rendelet alapján meghatározott technikai vizsgálati kritériumokat.”	***törölve***

Or. en

Módosítás 419
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
2013/34/EU irányelv
29b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. A 29b. cikk a következőképpen módosul:	6. A 29b. cikk ***helyébe a következő szöveg lép:***
	„A Bizottság nem kötelező erejű utasításokat fogad el a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó standardok biztosítása érdekében, amelyeknek egyszerűnek és érthetőnek kell lenniük, anélkül, hogy további szabályozási terheket vagy költségeket vezetnének be. Ezeknek az utasításoknak a lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ezen információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Módosítás 420
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – bevezető rész
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 4 bekezdés – utolsó mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. A 29b. ***cikk a következőképpen módosul:***	6. A 29b. ***cikket el kell hagyni;***
a) az (1) bekezdésben a harmadik és a negyedik albekezdést el kell hagyni;	
b) a (4) bekezdés első albekezdésének utolsó mondata helyébe a következő szöveg lép:	
„A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan	

közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.”

Or. en

Módosítás 421
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-a) Az 1. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat ***hitelt érdemlő módon*** kell bemutatni. El kell kerülni, hogy a fenntarthatósági beszámolási standardok aránytalan adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint ***a lehető legnagyobb mértékben*** figyelembe veszik a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések munkáját.	A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, ***megbízhatónak, a döntéshozatal szempontjából*** relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat ***hitelesen*** kell bemutatni. El kell kerülni, hogy a fenntarthatósági beszámolási standardok aránytalan adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy ***kizárólag az e rendelet következő albekezdéseiben kifejezetten említett környezeti, társadalmi és irányítási tényezőkre összpontosítanak, minimális adatelemeket használnak, valamint az interoperabilitás biztosítása érdekében, az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint***

figyelembe veszik a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések munkáját.

Or. it

Indokolás

Annak érdekében, hogy az egyszerűsítési tevékenység jelentős hatást gyakoroljon a vállalatok terheinek enyhítésére, ugyanakkor a jelentéstételi folyamatban részt vevő érdekelt felek javát is szolgálja, az I. omnibusz csomag jogi szövegének a CSRD 29b. cikkének (2) és (3) bekezdése értelmében további irányadó elveket kell bevezetnie az ESRS-re vonatkozóan. Ez elő fogja segíteni az EFRAG munkájának és a standardok felülvizsgálatának jobb körülhatárolását.

Módosítás 422
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 és 4 bekezdések

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. A 29b. cikk a következőképpen módosul:	***törölve***
a) az (1) bekezdésben a harmadik és a negyedik albekezdést el kell hagyni;	
b) a (4) bekezdés első albekezdésének utolsó mondata helyébe a következő szöveg lép:	
„A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, amelyek	

meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.”

Or. en

Módosítás 423
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 és 4 bekezdések

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
6. A 29b. cikk a következőképpen módosul:	***törölve***
a) az (1) bekezdésben a harmadik és a negyedik albekezdést el kell hagyni;	
b) a (4) bekezdés első albekezdésének utolsó mondata helyébe a következő szöveg lép:	
„A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.”	

Or. en

Módosítás 424
Adrián Vázquez Lázara, Maravillas Abadía Jover

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(2) A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. ***El kell kerülni, hogy*** a fenntarthatósági beszámolási standardok ***aránytalan adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések munkáját.***	***„***(2) A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak ***egyszerűnek, észszerűnek,*** érthetőnek***, arányosnak***, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. A fenntarthatósági beszámolási standardok***:***
	a) amennyire lehetséges, kvantitatív jellegűek;
	b) kiküszöbölik a kettős jelentéstételt és az egyéb jogalkotási eszközökből eredő kötelezettségekkel való átfedéseket;
	c) nem rónak aránytalan adminisztratív és pénzügyi terhet a vállalkozásokra; valamint
	d) az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint biztosítják a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések által meghatározott, nemzetközileg elismert szabványokkal való interoperabilitást.”;
	e) a befektetők számára releváns információkon és általánosan használt jelentéstételi mérőszámokon kell

alapulniuk.

Or. en

Indokolás

Ez a módosítás biztosítja, hogy az egyszerűsített standardok a befektetők számára releváns és a jelenlegi piaci gyakorlatokban általánosan közzétett információkon alapuljanak. Célja a szükségtelen jelentéstételi terhek elkerülése azáltal, hogy összehangolja a követelményeket a meglévő, széles körben használt mérőszámokkal, ezáltal fokozva a fenntarthatósági információk egyértelműségét, összehasonlíthatóságát és használhatóságát.

Módosítás 425
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 bekezdés – 3 és 4 albekezdések

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (1) bekezdésben a harmadik és a negyedik albekezdést el kell hagyni;	***törölve***

Or. fr

Indokolás

Az ágazatspecifikus jelentéstételi követelmények egyértelművé tehetik a vállalkozások számára, hogy mi a legjobb módja az üzleti és ellátási láncaikkal kapcsolatos sajátosságok bejelentésének. Tehát elkerülésük még a vállalkozások számára sem lenne hasznos.

Módosítás 426
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 bekezdés – 3 és 4 albekezdések

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (1) bekezdésben a harmadik és a	a) az (1) bekezdés harmadik és

negyedik albekezdést el kell hagyni;	negyedik albekezdése helyébe a következő szöveg lép;
	„A Bizottság adott esetben 2027. január 1-je előtt ágazatspecifikus iránymutatásokat bocsát ki a fenntarthatósági beszámolási standardok egy adott ágazatra történő alkalmazásának tisztázása érdekében, hogy támogassa a vállalkozásokat és a könyvvizsgálókat az egyes ágazatokban fennálló kockázataik, lehetőségeik és hatásaik értékelésében, az ESRS és az S-ESRS adott ágazaton belüli alkalmazásának megkönnyítésében, az adott ágazat számára valószínűleg lényeges fenntarthatósági kérdések azonosításában, valamint az egyes ágazatok szempontjából legrelevánsabb mutatók azonosításával a jelentéstételi teher csökkentésében. Ezen iránymutatás elfogadása után három évvel a Bizottság szükség esetén felülvizsgálja, hogy a 49. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat kell-e elfogadni az ágazatspecifikus kötelező standardok megállapítása érdekében.”

Or. en

Indokolás

Annak érdekében, hogy a vállalatok könnyebben felmérhessék, mely ágazatok minősülnek lényegesnek, és azonosítani tudják a megfelelő kockázatokat, lehetőségeket és hatásokat, elengedhetetlen, hogy legalább azokra a szektorokra vonatkozóan legyenek iránymutatások, amelyeknek szükségük van rá, különösen a vállalatokra nehezedő terhek enyhítése érdekében. Ágazatspecifikus standardokat csak akkor kell elfogadni, ha az iránymutatások elfogadását követő első három év után szükségesnek ítélik.

Módosítás 427
Axel Voss, Radan Kanev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (1) bekezdésben a harmadik ***és a negyedik*** albekezdést el kell hagyni;	a) az (1) bekezdésben a harmadik albekezdést el kell hagyni;

Or. en

Módosítás 428
Axel Voss, Radan Kanev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés negyedik albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
A Bizottság ***törekszik arra***, ***hogy*** a ***harmadik albekezdés ii. pontjában említett fenntarthatósági beszámolási standardok közül nyolcat tartalmazó felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadja el***, ***amint azok elkészülnek***.	***„A*** Bizottság ***önkéntes ágazatspecifikus iránymutatásokat fogad el. Az ágazatspecifikus iránymutatások különösen fontosak a környezetre, az emberi jogokra és a kormányzásra nézve magas fenntarthatósági kockázatokkal vagy hatással járó ágazatok esetében, beleértve az 1893/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének A–H. és L. szakaszában felsorolt ágazatokat, valamint az ezen ágazatokon belüli releváns tevékenységeket is.”***

Or. en

Módosítás 429
Maravillas Abadía Jover, Adrián Vázquez Lázara

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 1 bekezdés – 7a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) Az (1) bekezdés a következő 7a. albekezdéssel egészül ki:
	„A Bizottság ágazatspecifikus iránymutatásokat fogad el annak érdekében, hogy támogatást nyújtson az ugyanazon ágazatban működő vállalatoknak lényegességi értékeléseik elvégzésében. Ezeknek az iránymutatásoknak az érintett ágazat vállalkozásai által bejelentett információk magas szintű következetességének és összehasonlíthatóságának biztosítása céljából ágazatspecifikus támogatást kell nyújtaniuk a fenntarthatósággal kapcsolatos hatások, kockázatok és lehetőségek azonosításához és közléséhez.”

Or. en

Módosítás 430
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) Az 1. cikk (1) bekezdésének első albekezdése az alábbiak szerint módosul:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. El kell kerülni, hogy a fenntarthatósági beszámolási standardok aránytalan adminisztratív terhet rójanak a	A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, ***hozzáférhetőnek,*** relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. ***A standardoknak biztosítaniuk kell az ágazatok közötti különbségek figyelembevételével történő***

vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy ***az (5) bekezdés*** a***) pontjában előírtak szerint*** a ***lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális ***standardalkotási*** kezdeményezések ***munkáját***.

megfelelő differenciálást. Ezeknek a lehetőségekhez mérten konkrét, mérhető, tudományosan megalapozott célkitűzéseken kell alapulniuk, és mennyiségi jellegűeknek kell lenniük. El kell kerülni, hogy a fenntarthatósági beszámolási standardok aránytalan adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy ***biztosítják, hogy a Bizottság és a tagállamok elkerüljék a kettős jelentéstételt és egyszerűsítsék*** a ***különböző eszközökre vonatkozó kötelezettségek közötti átfedéseket, valamint gyakorlati iránymutatást és egyéb támogató intézkedéseket nyújtanak*** a ***standardok alkalmazásához. Ezen túlmenően az EU és a tagállamok az uniós fenntarthatósági standardokat használják kiindulási alapként a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotó kezdeményezések megerősítéséhez.***

Or. en

Módosítás 431
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés első albekezdése a következőképpen módosul:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. El kell kerülni, hogy a	A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, ***nem túlzottan részletesnek,*** relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell

fenntarthatósági beszámolási standardok ***aránytalan*** adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, ***többek között azáltal, hogy az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint*** a lehető legnagyobb mértékben figyelembe ***veszik a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések munkáját***.	bemutatni. ***Az információk csak akkor alapulhatnak becsléseken, ha ezek a vállalkozások körében széles körben alkalmazott, megalapozott, megbízható módszereken alapulnak.*** El kell kerülni, hogy a fenntarthatósági beszámolási standardok adminisztratív terhet ***vagy aránytalan költséget*** rójanak a vállalkozásokra, ***és*** a lehető legnagyobb mértékben figyelembe ***kell venniük az ISSB standardjait***.

Or. it

Indokolás

A fenntarthatósági beszámolási keret összetettsége főként abból ered, hogy a 2013/34/EU irányelv szerinti fenntarthatósági beszámolási standardokat a Bizottság felhatalmazáson alapuló bizottsági jogi aktusaiban határozták meg. A standardokra vonatkozó „irányadó elveket" ezért az 1. szinten meg kell erősíteni. Különösen fontos egyértelműen kizárni a szabványokból mind a lényeges információkat elhomályosító, túlzottan részletes információkat, mind pedig a túlzott költségekkel járó információkat.

Módosítás 432
Emil Radev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – aa alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. ***El kell kerülni***, ***hogy*** a ***fenntarthatósági beszámolási standardok*** aránytalan adminisztratív ***terhet rójanak*** a vállalkozásokra***, többek között azáltal, hogy*** az (5) bekezdés a) pontjában előírtak	***„(2)*** A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak ***egyszerűnek, észszerűnek,*** érthetőnek***, arányosnak***, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. ***A fenntarthatósági beszámolási standardok: a) amennyire lehetséges, kvantitatív jellegűek; b) kiküszöbölik a kettős jelentéstételt és az egyéb jogalkotási***

szerint ***a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések ***munkáját***.	***eszközökből eredő kötelezettségekkel való átfedéseket; c) nem rónak*** aránytalan adminisztratív ***és pénzügyi terhet*** a vállalkozásokra***; valamint*** az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint ***biztosítják*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések ***által meghatározott, nemzetközileg elismert szabványokkal való interoperabilitást.”;*** ***”***

Or. en

Módosítás 433
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – ab alpont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ab) a (2) bekezdés a következő, harmadik albekezdéssel egészül ki:
	„A vállalkozások kihagyhatják azokat a releváns információkat, amelyek a közzététel szempontjából jogi korlátozás hatálya alá esnek, vagy nem állnak rendelkezésre, vagy hiányosak.”

Or. it

Indokolás

Más nemzetközi szabványokhoz (pl. a GRI-hez) hasonlóan általános elvnek kellene lennie, hogy a vállalkozások kihagyhassák a releváns információkat, ha azok jogi közzétételi korlátozás hatálya alá esnek, nem állnak rendelkezésre vagy hiányosak.

Módosítás 434
Angelika Niebler, Christian Doleschal, Stefan Köhler, Markus Ferber, Andrea Wechsler, Andreas Schwab, Christine Schneider, Ralf Seekatz, David McAllister, Oliver Schenk, Daniel Caspary, Norbert Lins, Sabine Verheyen, Christian Ehler, Isabelle Le

Callennec, Laurent Castillo, François-Xavier Bellamy, Christophe Gomart, Lukas Mandl, Céline Imart, Verena Mertens, Marion Walsmann

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b alpont – bevezető rész
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a (4) bekezdés első albekezdésének ***utolsó mondata*** helyébe a következő szöveg lép:	b) a (4) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak figyelembe kell venniük azokat a nehézségeket, amelyekkel a vállalkozások szembesülhetnek ***az értékláncuk szereplőitől*** – különösen azoktól, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények –, valamint a feltörekvő piacokon és gazdaságokban működő beszállítóktól való információgyűjtés során. A fenntarthatósági beszámolási standardoknak ***figyelembe*** kell ***venniük azokat*** a ***nehézségeket***, ***amelyekkel a vállalkozások szembesülhetnek az értékláncuk szereplőitől –*** különösen ***azoktól***, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények ***–, valamint a feltörekvő piacokon és gazdaságokban működő beszállítóktól való információgyűjtés során.*** A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy ***olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban*** lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma ***a mérlegfordulónapon*** nem haladja meg az ***1000*** főt, amelyek meghaladják a 29***c***. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint	***„A*** fenntarthatósági beszámolási standardoknak figyelembe kell venniük azokat a nehézségeket, amelyekkel a vállalkozások szembesülhetnek ***a tevékenységi láncukba tartozó szereplőktől*** – különösen azoktól, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények –, valamint a feltörekvő piacokon és gazdaságokban működő beszállítóktól való információgyűjtés során. ***A tevékenységi láncok tekintetében*** a fenntarthatósági beszámolási standardoknak ***olyan közzétételeket*** kell ***meghatározniuk, amelyek arányosak*** a ***tevékenységi láncba tartozó vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel***, ***valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével, illetve mindezek szempontjából relevánsak,*** különösen ***azon vállalkozások esetében***, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények***.*** A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy ***a tevékenységi láncukban*** lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében ***a mérlegfordulónapon*** az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma nem haladja meg az ***5000*** főt, ***az üzleti évben elért nettó árbevétel pedig az 1,5 milliárd EUR-t, olyan információkat szerezzenek be,*** amelyek meghaladják a 29***ca***. cikkben

közzéteendő információkat.

említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.***";***

Or. en

Módosítás 435
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 4 bekezdés – első albekezdés – utolsó mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az ***értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az 1000 főt***, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, ***önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő*** információkat.	***Az ágazatfüggetlen*** fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan ***konkrét fenntarthatósági kérdésekre vonatkozó*** közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az ***értékláncukhoz tartozó kis- és középvállalkozásoktól***, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, ***saját kötelező vagy önkéntes használatra szánt standardjaikban szereplő*** információkat. ***Ez a rendelkezés nem érinti a vállalkozás ÜHG-kibocsátásának kiszámításához és a fenntarthatósági átvilágítással kapcsolatos információk közzétételéhez szükséges információk beszerzését.;***

Or. en

Módosítás 436
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – utolsó mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be ***az értékláncukban*** lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg ***az 1000 főt, amelyek meghaladják*** a ***29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat***.	A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be ***a tevékenységi láncukban*** lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg a ***10 000 főt***.

Or. en

Módosítás 437
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b alpont
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés – utolsó mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.	A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***500*** főt, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.

Or. en

Módosítás 438
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6a pont (új)
2013/34/EU irányelv
29ba cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	6a. Az irányelv a következő 29ba. cikkel egészül ki:
	„29ba. cikk
	A közepesen nagy vállalkozásokra és a közepesen nagy méretű vállalatcsoportokra vonatkozó egyszerűsített fenntarthatósági beszámolási standardok
	(1) A Bizottság [e módosító irányelv elfogadását követő 12 hónap]-ig ezen irányelv kiegészítése céljából a 49. cikknek megfelelően egyszerűsített fenntarthatósági beszámolási standardokat (a továbbiakban: S-ESRS) előíró, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a 19a. cikk (5a) bekezdésében említett azon szervezetek számára, amelyek arányosak és relevánsak kapacitásuk és jellemzőik, tevékenységeik nagyságrendje és összetettsége, valamint a kapcsolódó fenntarthatósággal kapcsolatos kockázatok és hatások szempontjából. Ezek az S-ESRS-ek meghatározzák azokat az információkat, amelyeket a 19a. cikk (5a) bekezdésében említett szervezeteknek az említett bekezdésnek megfelelően be kell jelenteniük.
	(2) Az (1) bekezdésben említett S-ESRS-eknek figyelembe kell venniük a 29b. cikk (2)–(5) bekezdésében foglalt kritériumokat. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ezen információk bemutatására használandó struktúrát is.
	(3) A Bizottság az alkalmazásuk kezdőnapját követően legalább háromévente felülvizsgálja az e cikk

alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, figyelembe véve az EFRAG szakmai tanácsát, és amennyiben szükséges, módosítja a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat a vonatkozó fejlemények, többek között a nemzetközi standardokkal kapcsolatos fejlemények figyelembevétele érdekében.

Or. en

Indokolás

A közepesen nagy új vállalkozások (500–1000 alkalmazott) szintjén működő vállalkozások adminisztratív terheinek csökkentése érdekében az ESRS S-ESRS-nek nevezett enyhébb változatát alkalmazhatják. Ezek a standardok lehetővé teszik e vállalatok számára, hogy megkezdjék a jelentéstételi folyamatot, de korlátozott számú, a méretükhöz igazított mutatókkal és követelményekkel.

Módosítás 439
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – aa pont (új)
2013/34/EU irányelv
29b cikk – 3b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) a cikk a következő (3a) bekezdéssel egészül ki:
	Az ESRS-standardok felülvizsgálata során az Európai Bizottság az EFRAG ajánlása alapján felfüggesztheti a CSRD 19a. cikkének (2) bekezdésében, 29a. cikkének (2) bekezdésében és 29b. cikkének (2) bekezdésében foglalt egyes rendelkezések alkalmazását, ha az előkészítőknek az említett rendelkezések alkalmazásából eredő költségei meghaladják a felhasználók számára jelentkező előnyöket. Az irányelv rendelkezéseinek felfüggesztését követően az Európai Bizottság megkezdi magának az irányelvnek a naprakésszé tételét annak érdekében, hogy értékelje, a felfüggesztett rendelkezéseket ki kell-e igazítani vagy

törölni.

Or. it

Indokolás

Rendelkezni kell egy olyan standardról, amely az ESRS-standardok felülvizsgálati szakaszában a lehető legnagyobb mértékben lehetővé teszi az egyszerűsítést.

Módosítás 440
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
2013/34/EU irányelv
29c cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
7. A 29c. cikket el kell hagyni.	***törölve***

Or. fr

Indokolás

Les normes de reporting en matière de durabilité pour les PME, telles qu'établies dans la CSRD, doivent être maintenues. Leur remplacement par la norme volontaire pour les PME n'est pas suffisant, car cette dernière a été conçue pour les petites et moyennes entreprises, et non pour les entreprises comptant entre 250 et 1 000 salariés, et n'a pas été testée avec ces entreprises de taille plus importante. Les normes européennes de reporting de durabilité (ESRS) protègent déjà les PME en n'exigeant pas des entreprises qu'elles obtiennent directement des informations de leurs fournisseurs si cela n'est pas faisable, nécessite un effort disproportionné ou si les données ne seraient pas fiables. Les ESRS prévoient en outre des phases de mise en œuvre progressives pour les entreprises de moins de 750 salariés.

Módosítás 441
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 7 pont
2013/34/EU irányelv
29c cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
7. A 29c. cikket el kell hagyni.	7. A 29c. cikk ***a következőképpen módosul:***
	i. a cím helyébe a következő szöveg lép:
	A kis- és középvállalkozásokra és a közepes piaci tőkeértékű vállalkozásokra vonatkozó fenntarthatósági beszámolási standardok és kiegészítő támogatási intézkedések
	ii. a cikk a következő (1a) új bekezdéssel egészül ki:
	„(1a) A Bizottság 2026. június 30-ig ezen irányelv kiegészítése céljából felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogad el a 49. cikknek megfelelően, amelyekben egyszerűsített fenntarthatósági beszámolási standardokat ír elő azon vállalkozások számára, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos száma a mérlegfordulónapon 250 és 500 fő közé esik. Ennek az adathalmaznak az (EU) 2023/2772 felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott ágazatfüggetlen standardokon kell alapulnia és azokkal összeegyeztethetőnek kell lennie, továbbá arányosnak és relevánsnak kell lennie e vállalkozások kapacitásai és jellemzői, valamint tevékenységeik nagyságrendje és összetettsége tekintetében.”
	Az első albekezdésben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokban megállapított beszámolási követelmények legkorábban négy hónappal a Bizottság általi elfogadásukat követően lépnek hatályba.
	iii. a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
	„(2) Az (1) és (1a) bekezdésben említett vállalkozásokra vonatkozó fenntarthatósági beszámolási standardoknak figyelembe kell venniük a

29b. cikk (2)–(5) bekezdésében foglalt kritériumokat. Meg kell határozniuk azokat az információkat, amelyeket az érintett vállalkozásoknak közzé kell tenniük a vállalkozások számára valamennyi ágazatban releváns fő mérőszámokról és azok lényeges hatásairól annak érdekében, hogy a kötelezettség hatálya alá tartozó vállalkozások könnyebben elkészíthessék a 29b. cikkben meghatározott standardoknak megfelelő fenntarthatósági nyilatkozatot az értékláncukon belüli valószínűsíthető káros hatások feltérképezésére anélkül, hogy közvetlenül kapcsolatba lépnének az értékláncuk valamennyi szereplőjével. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ezen információk bemutatására használandó struktúrát is.

iv. a cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3a) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az (1) és (1a) bekezdésben említett vállalkozások számára külön portál álljon rendelkezésre, ahol iránymutatást kérhetnek, és további támogatást és tájékoztatást kaphatnak arról, hogy miként végezhetik el legjobban az önkéntes és kötelező jelentéstételt.

A Bizottság iránymutatásokat dolgoz ki a standardok alkalmazásának és kiszámításának módszereivel kapcsolatban, valamint konkrét eszközöket – például képleteket, digitális eszközöket és szoftvereket – dolgoz ki a kkv-k számára a standardok egyedi helyzetükre és a releváns számításokra történő alkalmazásához.”

Or. en

Módosítás 442
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. Az irányelv a következő 29ca. cikkel egészül ki:	***törölve***
„29ca. cikk	
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok	
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”	

Or. fr

Indokolás

Restreindre les informations que les grandes entreprises peuvent demander à leurs partenaires commerciaux et sous-traitants réduira considérablement leur capacité à comprendre et à traiter les principaux impacts, risques et opportunités en matière de durabilité dans leur chaîne de valeur. La Banque centrale européenne (BCE) souligne que des données fiables, cohérentes et comparables sont une condition préalable à l'évaluation

des risques financiers liés aux facteurs de durabilité. Or, on constate actuellement un manque de disponibilité, de qualité, de granularité, de comparabilité et de transparence des données ESG. Le champ d'application initial de la collecte de données prévu par la CSRD est essentiel pour combler ces lacunes en matière de données, tant pour l'élaboration des politiques que pour l'évaluation et le suivi des risques. La norme volontaire pour les PME ne couvre pas les informations relatives aux impacts et aux actions des entreprises, à leur exposition à des chaînes de valeur à haut risque, aux données clés sur les risques climatiques et les émissions de gaz à effet de serre, ni à la durabilité sociale au-delà des données de base sur les effectifs. Elle n'est donc pas suffisante pour combler ces lacunes. D'ailleurs, le rapport Draghi a recommandé la norme applicable aux PME cotées en bourse plutôt que la norme volontaire pour les PME.

Módosítás 443
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. Az irányelv a következő 29ca. cikkel egészül ki:	***törölve***
„29ca. cikk	
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok	
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és	

összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Módosítás 444
Kira Marie Peter-Hansen
a Verts/ALE képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. Az irányelv a következő 29ca. cikkel egészül ki:	***törölve***
„29ca. cikk	
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok	
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell	

lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Módosítás 445
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
8. Az irányelv a következő 29ca. cikkel egészül ki:	***törölve***
„29ca. cikk	
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok	
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági	

információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Módosítás 446
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok	***törölve***

Or. fr

Módosítás 447
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási ***standardok***	Önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási ***utasítások***

Or. en

Módosítás 448
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont

2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 449
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	(1) (1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából. ***A kis- és középvállalkozások (kkv-k) esetében az említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak hivatkoznia kell az EFRAG által***

kidolgozott önkéntes kkv-standardra, amely – amennyire lehetséges – meghatározza a fenntarthatósági információk bemutatásához használandó struktúrát.

Or. it

Indokolás

Folytatni kell az EFRAG által a legfontosabb érdekelt felekkel együttműködésben végzett fontos munkát. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusnak de facto át kell ültetnie a VSME-standardot, megvédve a kkv-kat a további, mélyreható jelentéstételtől, ami piaci bizonytalanságot is okozhatna.

Módosítás 450
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási ***standardok*** meghatározása céljából.	(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt***, nem kötelező erejű*** fenntarthatósági beszámolási ***utasítások*** meghatározása céljából.

Or. en

Módosítás 451
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda,

Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Aurore Lalucq, Evelyn Regner

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított ***4*** hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított ***12*** hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.

Or. en

Módosítás 452
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner, Aurore Lalucq

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 1a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) Az (1) bekezdésben említett felhatalmazáson alapuló jogi aktusban a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 12 hónap]-ig meghatározza az érintett vállalkozások által közzéteendő információkat, ideértve:
	a) a vállalkozás üzleti modelljének és

stratégiájának rövid leírása;

b) a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatos politikáinak ismertetése;

c) a vállalkozás főbb tényleges vagy lehetséges káros hatásai a fenntarthatósági kérdések tekintetében, valamint az ilyen tényleges vagy potenciálisan káros hatások azonosítása, nyomon követése, megelőzése, mérséklése vagy korrekciója érdekében hozott intézkedések, beleértve a 19a. cikk (2) bekezdésének f) pontjában és a 29a. cikk (2) bekezdésének f) pontjában említett átvilágítási eljárást, káros hatásokat és intézkedéseket;

d) a vállalkozást a fenntarthatósági kérdésekkel kapcsolatban érintő főbb kockázatok, valamint az, hogy a vállalkozás hogyan kezeli ezeket a kockázatokat;

e) az a)–d) pontban említett információk közzététele szempontjából szükséges kulcsfontosságú mutatók.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusban meghatározott standardoknak összeegyeztethetőnek kell lenniük az (EU) 2023/2772 felhatalmazáson alapuló rendeletben elfogadott ágazatfüggetlen standardok első csoportjával, és figyelembe kell venniük a kapcsolódó uniós jogszabályokban, többek között az (EU) 2021/1119 rendeletben, az (EU) 2020/1818 rendeletben, az (EU) 2019/2088 rendeletben, az (EU) 2020/852 rendeletben foglalt követelményeket és az Európai Bankhatóság 3. pillérre vonatkozó közzétételi követelményeit.

A felhatalmazáson alapuló jogi aktusoknak meg kell határozniuk azokat az információkat, amelyeket az érintett vállalkozásoknak közzé kell tenniük a vállalkozások számára valamennyi ágazatban releváns fő mérőszámokról és azok lényeges hatásairól annak érdekében, hogy a nagy vállalkozások

	könnyebben elkészíthessék a 29b. cikkben meghatározott standardoknak megfelelő fenntarthatósági nyilatkozatokat az értékláncukon belüli valószínűsíthető káros hatások feltérképezésére anélkül, hogy feltétlenül közvetlen kapcsolatba lépnének az értéklánc valamennyi szereplőjével.

Or. en

Módosítás 453
Arash Saeidi, Mario Furore
a The Left képviselőcsoport nevében

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.	***törölve***

Or. fr

Módosítás 454
Axel Voss, Radan Kanev

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások ***kapacitásaival*** és ***jellemzőivel***, valamint tevékenységeik ***léptékével*** és ***összetettségével arányosnak, illetve mindezek*** szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak ***a vállalkozás méretével arányosnak, valamint*** az érintett vállalkozások ***kapacitásainak*** és ***jellemzőinek***, valamint tevékenységeik ***léptékének*** és ***összetettségének*** szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát***, valamint a kockázatokat és lehetőségeket*** is. ***Az értékláncban részt vevő vállalatok felelőssége a megfelelő sablon kiválasztása és használata, hogy az információt kérő vállalatoknak ne kelljen értékelniük vagy feltérképezniük az értékláncukhoz tartozó valamennyi szervezet méretkategóriáját. A vállalkozások értékláncához tartozó vállalatoknak először a legsúlyosabb hatásokra vonatkozó információkat kell előnyben részesíteniük, amennyiben azok rendelkezésre állnak.***

Or. en

Módosítás 455
Pascal Canfin

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell

lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”	lenniük. ***Figyelembe kell venniük a 19a. cikk (2) bekezdésében, a 19a. cikk (5a) bekezdésében meghatározott kritériumokat, a 29b. cikk szerinti fenntarthatósági beszámolási standardokat, a 29ba. cikk szerinti egyszerűsített fenntarthatósági beszámolási standardokat, valamint a pénzügyi piaci szereplőknek a kötelezettségeik teljesítéséhez szükséges információkat, például az (EU) 2019/2088 rendeletet.*** A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Indokolás

Az információkérés egyszerűsítése érdekében az önkéntes használatra vonatkozó standardoknak figyelembe kell venniük a nagy- és közepesen nagy vállalkozásokra, valamint az anyavállalkozásokra vonatkozó kritériumokat, valamint az SFDR-jelentéshez szükséges információkat. Ez segíteni fogja a vállalkozásokat abban, hogy az önkéntes használatra vonatkozó standardjaik révén rendelkezésükre álló adatok felhasználásával válaszoljanak számos információkérésre.

Módosítás 456
Javier Zarzalejos, Miriam Lexmann

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak ***alkalmasnak kell lenniük a lehetséges kockázatok értékelésére, továbbá*** az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell

struktúrát is.**”**	határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is. ;

Or. en

Módosítás 457
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási ***standardoknak*** az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási ***utasításoknak*** az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.”

Or. en

Módosítás 458
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner, Aurore Lalucq

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási

standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. ***A lehetséges mértékig*** meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.	standardoknak az érintett vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosnak, illetve mindezek szempontjából relevánsnak kell lenniük. ***E standardoknak*** meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.***;***

Or. en

Módosítás 459
Billy Kelleher, Morten Løkkegaard

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Azok a vállalatok, amelyek termékvonaluk, szolgáltatásaik vagy műveleteik egészét vagy egy részét harmadik fél által ellenőrizték, adott esetben hivatkozhatnak erre az ellenőrzésre a 19a. cikk (1) bekezdésében meghatározott jelentéstételi kötelezettségek hatálya alá tartozó nagyvállalkozások szervezetei felé. Ilyen esetekben nem vonatkoznak rájuk az e cikkben meghatározott standardok szerinti további jelentéstételi követelmények.

Or. en

Módosítás 460
Pascale Piera, Julie Rechagneux, Ton Diepeveen

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29ca cikk – 2a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Ezek a fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes standardok nem képezhetik az ezen irányelv hatálya alá tartozó vállalatoktól történő információkérés tárgyát.

Or. en

Módosítás 461
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Egységes elektronikus beszámolási formátum	Elektronikus beszámolási formátum

Or. en

Módosítás 462
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó vállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés beszámolóját***, és az említett, felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott elektronikus***	(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó vállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés beszámolóját.

beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, a vállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.

---

* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;

---

* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;

Or. it

Indokolás

A fenntarthatóságra vonatkozó információknak az ESEF-rendelet előírásaival összhangban történő jelölésére vonatkozó kötelezettség nagyon jelentős terhet jelent a vállalkozásokra. Az MI-rendszerek olvasási képességeinek fejlesztése feleslegessé teheti a rendelet ezen aspektusát.

Módosítás 463
Axel Voss

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó vállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági	(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó vállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági

rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés beszámolóját***, és az említett, felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, a vállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.***	rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés beszámolóját.
* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;	* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;

Or. en

Indokolás

A címkézés bürokratikus terhe aránytalan nagy az előnyökhöz képest. A gyakorlatban a címkézés összetettnek, időigényesnek és rendkívül erőforrás-igényesnek bizonyult, mivel az 1990-es években kifejlesztett és ma már elavult iXBRL-technológián alapul.

Módosítás 464
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó ***vállalkozásoknak*** az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban ***kell elkészíteniük*** a vezetés beszámolóját, és az említett, felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, a vállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.	(1) Az ezen irányelv 19a. cikkében említett követelmények hatálya alá tartozó ***vállalkozások*** az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet* 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban ***készíthetik el*** a vezetés beszámolóját, és az említett, felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, a vállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.
* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;	* A Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj).’;

Or. en

Módosítás 465
Mario Mantovani

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó anyavállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés összevont beszámolóját***, és az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, az anyavállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.***	(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó anyavállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés összevont beszámolóját.

Or. it

Indokolás

A fenntarthatóságra vonatkozó információknak az ESEF-rendelet előírásaival összhangban történő jelölésére vonatkozó kötelezettség nagyon jelentős terhet jelent a vállalkozásokra. Az MI-rendszerek olvasási képességeinek fejlesztése feleslegessé teheti a rendelet ezen aspektusát.

Módosítás 466
Axel Voss

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó anyavállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló	(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó anyavállalkozásoknak az (EU) 2019/815 felhatalmazáson alapuló

rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés összevont beszámolóját***, és az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, az anyavállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.***	rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés összevont beszámolóját***;***
	Ezenkívül az iXBRL felárra vonatkozó követelményeket az éves pénzügyi jelentések esetében is meg kell szüntetni, ami jelentősen egyszerűsítené az (EU) 2019/815 ESEF-rendeletet. Ideális esetben az ESEF-rendelet azt is előírná, hogy az éves pénzügyi jelentések előírt formátumaként a PDF-formátum használható.

Or. en

Indokolás

A címkézés bürokratikus terhe aránytalan nagy az előnyökhöz képest. A gyakorlatban a címkézés összetettnek, időigényesnek és rendkívül erőforrás-igényesnek bizonyult, mivel az 1990-es években kifejlesztett és ma már elavult iXBRL-technológián alapul.

Módosítás 467
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó ***anyavállalkozásoknak*** az (EU) 2019/815	(2) A 29a. cikkben említett követelmények hatálya alá tartozó ***anyavállalkozások*** az (EU) 2019/815

felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban ***kell elkészíteniük*** a vezetés összevont beszámolóját, és az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, az anyavállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.	felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban ***készíthetik el*** a vezetés összevont beszámolóját, és az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében előírt közzétételeket is. Amíg az említett felhatalmazáson alapuló rendelet ilyen jelölési szabályokat nem fogad el, az anyavállalkozások nem kötelezhetők arra, hogy megjelöljék fenntarthatósági beszámolójukat.

Or. en

Módosítás 468
Lara Wolters, René Repasi, Chloé Ridel, Ana Catarina Mendes, Tiemo Wölken, Krzysztof Śmiszek, Kathleen Van Brempt, Eric Sargiacomo, Leire Pajín, José Cepeda, Estelle Ceulemans, Francisco Assis, Brando Benifei, Mohammed Chahim, Victor Negrescu, Evelyn Regner, Aurore Lalucq

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 2a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A Bizottság legkésőbb 2026. december 31-ig értékeli az egységes európai hozzáférési pontot kiegészítő központosított digitális jelentéstételi interfész létrehozásának megvalósíthatóságát a vállalati fenntarthatósági beszámolás digitalizálásának megkönnyítése, az iránymutatások és információk terjesztése, valamint az adatok gépi olvashatóságának és összehasonlíthatóságának fokozása érdekében.

Or. en

Módosítás 469
Tobiasz Bocheński, Kosma Złotowski

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
2013/34/EU irányelv
29d cikk – 2a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) A tagállamok az (1) és (2) bekezdésben meghatározottaktól eltérő beszámolási formátumokat is meghatározhatnak.

Or. en